



## Inhaltsverzeichnis

Allgemeine Hinweise	2
Standardfarben für Aufbaukasten TOP PSI	15
Dekor-Übersicht für Aufbaukasten TOP PSI	19
Grenzmaße für Rollladenpanzer	21
TOP PSI - Aufbaukasten mit Rollladen, Revision von innen	24
Führungsschienentypen	31
Insektenschutzrollo	33
Einbaudetail Durchführungen	35
TOP PSI - Aufbaukasten mit Rollladen, Revision von außen	38
Führungsschienentypen	44
Insektenschutzrollo	45
Einbaudetail Durchführungen	47
Maßangaben	48
Produktnutzen	52
Standardfarben für Außenjalousien und Raffstoren	56
Reflexions- und Transmissionswerte von Lamellen	59
TOP PSI - Jalousiekasten	60
Typenübersicht Außenjalousien	63
Typenübersicht Raffstores	66
Führungsschienentypen	74
Insektenschutzrollo	75
Maßangaben	77
Anschlussvorschriften für Motorantrieb	80

## **H≡LLA**

Die schönste Art, Wohnkomfort mit Energiesparen zu verbinden!

## **Allgemeine Hinweise**

Bedienkräfteklassen nach DIN EN 13659 erhalten Sie auf Anfrage.

Bei Rollladenelementen ab einem Panzergewicht von 20 kg ist eine zusätzliche Befestigung des Rollladenkastens vorzusehen.

Farbabweichungen zwischen Kunststoffteilen und beschichteten Oberflächen können nicht ausgeschlossen werden.

Bei Einsatz Getriebe 4:1 ändert sich die Kurbel-Drehrichtung je nach Bedienseite.

#### Rollläden

Nach DIN 13659 muss die Führungstiefe des Rollladenpanzers in den Führungsschienen 1% der Elementbreite betragen.

Bei Verwendung von Rollläden als Sonnenschutz empfehlen wir Ihnen, diese nicht vollständig zu schließen, so dass eine Hinterlüftung gewährleistet ist. Bei Kunststoffrollläden wird außerdem die Gefahr von Verformungen verringert. Bei völlig abgedunkelten Räumen kann es vorkommen, dass sich von innen auf der gesamten Fläche der einzelnen Rollladenpanzer leichte Lichtreflexionen zeigen, speziell dann, wenn man aus einem Blickwinkel ab 45° von unten schräg gegen die Rollläden schaut. Es handelt sich hier um Lichtreflexionen die nur aus einem reduzierten Blickwinkel innerhalb der einzelnen Rollladenstabkammern zu sehen sind. Man nennt dies den sogenannten Polygon-Effekt, d.h. ein S-förmiges Stehen der gesamten Rollladenpanzerfläche innerhalb der Führungsschienen. Dieses entsteht dadurch, dass ein Rollladenstab innerhalb der Führungsschienen Platz benötigt um auf- und abfahren zu können. Mit anderen Worten: ein Rollladenpanzer steht nie komplett lotrecht innerhalb der Führungsschienen. Der Polygon-Effekt ist eine völlig normale Erscheinung und die daraus resultierende Lichtreflexion ebenfalls und ist kein Reklamationsgrund. Nach DIN 18073 heißt es unter Punkt 5.10.1: Verdunkelungen müssen im geschlossenen Zustand lichtdicht sein. Ein Rollladen kann im Sinne der DIN 18073 einen Raum nicht zu 100 % verdunkeln. Er ist weder licht- noch luftdicht.

Lichtreflexionen zwischen den Rollladenstäben und im Bereich der Führungsschienen sind jedoch möglich, vor allem, wenn helle Farben bei Panzer und Führungsschienen gewählt werden.

Die Maserung der Rollladenstäbe in Holztönen kann ungleichmäßig sein.

Achtung! Rollläden sind Maßanfertigungen. Rücknahme, Änderung oder Umtausch ist nicht möglich. Konstruktionsänderungen sind vorbehalten.

#### Sonderfarben:

Definition Sonderfarben: Standardfarbtöne aus unserer RAL-Classic Farbkarte sind ohne Mehrpreis. (Sonder- RAL-Farbtöne aus der RAL-Classic Farbkarte wie Perleffekt-, Metallic-, und Leuchtfarben, sowie Spezialfarben aus anderen Farbsammlungen, wie zB. DB, TIGER, NCS, Sikkens... müssen gesondert angefragt werden). Alle Eloxal- Farbtöne, welche nicht als Standard- Eloxal- Farbtöne innerhalb unserer Produktpalette definiert sind müssen gesondert angefragt werden.

### Windwiderstands- und Bedienklassen nach DIN EN 13659

#### Anwendungspflicht seit 01.04.2006

Seit 01.04.2006 ist die neue Norm DIN EN 13659 gültig. Danach müssen Rollladen seit diesem Zeitpunkt ein CE-Zeichen tragen. Nachfolgende Punkte sind dabei zu beachten!

Zur Festlegung, welche Windwiderstandsklasse für welchen Anwendungsfall erforderlich ist, wurde im Auftrag des Bundesverbandes Rollladen und Sonnenschutz eine ift-Richtlinie erarbeitet. Diese Richtlinie "Einsatzempfehlung für äußere Abschlüsse" unterteilt das Bundesgebiet in Windlastzonen (1) und Geländekategorien (2). Somit ist einfach über den Gebäudestandort die relevante Windlastzone und Geländekategorie abzuleiten. Die Einbauhöhe (3) der Abschlüsse gibt die dritte notwendige Kenngröße an.

#### 1. Ermittlung der Windlastzone



Beispiel zeigt Windlastzonen in Deutschland. Für andere Länder liegen keine grafischen Abbildungen vor!

#### 2. Ermittlung der Geländekategorie

Geländekategorie I	
Offene See, Seen mit mindestens 5 km freier Fläche in Windrich- tung; glattes flaches Land ohne Hindernisse	*
Geländekategorie II	
Gelände mit Hecken, einzelnen Gehöften, Häusern oder Bäumen; zB landwirtschaftliches Gebiet	
Geländekategorie III	
Geländekategorie III  Vorstädte, Industrie- oder Gewerbegebiete; Wälder	*
Vorstädte, Industrie- oder Gewer-	**

Quelle: DIN 1055-4:2005-3



Quelle: DIN 1055-4:2005-3

#### Hinweis:

In ÖSTERREICH muss explizit für jede Örtlichkeit die Berechnung der Windlast nach ÖNORM EN 1991-1-4 durchgeführt werden!

#### 3. Einbauhöhe

Mit der Einbauhöhe kann dann aus der folgenden Tabelle der ift-Richtlinie die empfohlene Windwiderstandsklasse abgelesen werden:

Geländekategorie	Anforderungen		ttleren E	er Absc Bereich Istzone		Einbauhöhe der Abschlüs im mittleren Bereich >8-2 m Windlastzone				Einbauhöhe der Abschlüsse im mittleren Bereich >20- 100 m Windlastzone				
		1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	
I	Windwider- standsklasse	3	4	4	4	4	4	5	5	4	5	5	6	
II	Windwider- standsklasse	3	3	4	4	3	4	4	5	4	5	5	5	
III	Windwider- standsklasse	2	3	3	4	3	3	4	4	4	5	5	5	
IV	Windwider- standsklasse	2	3	3	3	3	3	3	4	4	4	4	5	

Die Mindestklasse bei den Einsatzempfehlungen ist die Windwiderstandsklasse 2. Dies bedeutet nicht, dass Produkte der Klassen 0 und 1 nicht eingesetzt werden dürfen.

Zu empfehlen ist allerdings ein Produkt der entsprechenden Windwiderstandsklasse, um einen gewissen Qualitätsstandard festzusetzen.

### Windwiderstands- und Bedienklassen nach DIN EN 13659

#### Windfestigkeit - Angabe von Windwiderstandsklassen

Nach der DIN EN müssen Rollläden mit einer Windwiderstandsklasse versehen werden. Es stehen dabei 7 Windwiderstandsklassen (0 bis 6) zur Verfügung. Die Windwiderstandsklasse 0 wird entweder vergeben wenn die Klasse 1 nicht erreicht wurde, oder, wenn die Windwiderstandsklasse nicht geprüft wurde.

Zur Ermittlung der Windwiderstandsklassen wird der Rollladenpanzer mit dem jeweiligen Druck aus nebenstehender Tabelle beaufschlagt. Dabei zeigte sich, dass die Windbelastbarkeit hauptsächlich von der Art des Rollladenprofils, von der Führungsschiene / der Eintauchtiefe, sowie von der Rollladenbreite abhängt. Durch Veränderung des Rollladenprofils oder der Führungsschiene kann gegebenenfalls eine Erhöhung der Windwiderstandsklasse erreicht werden.

Windwiderstandsklasse	Nominaler Prüfdruck p [N/m²]	Sicherheits- prüfdruck 1,5 p [N/m²]
0	<50	<75
1	50	75
2	70	100
3	100	150
4	170	250
5	270	400
6	400	600

#### Bedienkräfte

Unsere Produkte erfüllen nach DIN EN 13659 die Richtlinie für die maximal zulässigen Bedienkräfte.

#### Bedienbarkeit bei Frost

Rollläden, Außenjalousien und Raffstores dürfen bei Vereisung nicht bedient werden Die Anlagen müssen zuerst von Schnee und Eis befreit werden, um sie gangbar zu machen. Die Haftung für Schäden am Sonnenschutz durch Bedienung von Vereisung ist ausgeschlossen.

**Empfehlung:** Bei Verwendung von Steuerungen stellen Sie Automatik im Winter ab und prüfen vor dem manuellen Bedienen, dass die Anlage nicht vereist ist.

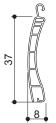
In der nachfolgenden Tabelle sind die Bedienklassen gemäß DIN EN 13659 angegeben.

Art der Bedienung	Bedienkraft in N								
	Klasse 1	Klasse 2							
Handkurbel	30	15							
Gurt, Schnur	90	50							

Quelle: DIN EN 13659:2004+A1:2008

**Typ: K37** 

Doppelwandiges <u>Kunststoffprofil</u> aus extrudiertem, durchgefärbtem Kunststoff (37x8 mm), <u>ohne Rillen</u>. Profile direkt ineinander geschoben. Der Behang ist nicht arretiert. Lichtschlitze in Form von im Verbindungsstück eingestanzten Langlöchern.



# Stabanzahl: 27 pro Höhenmeter min. Breite: 400 mm

max. Breite: 400 mm max. Fläche: 2000 mm max. Fläche: 3,0 m² 3,5 m² 1)

Gewicht: 3,0 kg/m²
Deckbreite: 37 mm

#### Standardpanzerfarben

1015\* Hellelfenbein9016 Weiß8104\* Helleiche7035 Lichtgrau90113 Weiß7094\* Dunkeleiche7038 Grau4806 Beigeh958 Holz meliert

Grenzmaße

720 Grau 306 Beige

\* ... nur bedingte Farbechtheit bei extremer Sonneneinstrahlung

Genaue Farbzuordnung siehe Kapitel "Einbaurollladen Standardfarben"!

### Wickeldurchmessertabelle für Rollladenprofil K37

Wickeldurchmesser [mm]
Stahlwelle 60 mm
110
120
125
130
135
140
145
150
155

#### Hinweis:

Kastengrößentabelle bei jeweiligem Kastensystem ersichtlich!

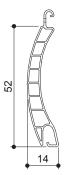
### Motorauswahltabellen für Rollladenprofil K37

Erforderliches Drehmoment [Nm] für Motorantrieb mit Achtkant-Stahlwelle 60 mm

		600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000	3200	3400	3600	3800	4000
										Breite	[mm]								
600		1	1	1	1	2	2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3	4	4
800		1	1	2	2	2	2	2	3	3	3	3	4	4	4	4	4	5	5
1000		1	2	2	2	2	3	3	3	4	4	4	4	5	5	5	5	6	6
1200		1	2	2	2	3	3	3	4	4	4	5	5	5	6	6	6	7	7
1400		2	2	2	3	3	4	4	4	5	5	5	6	6	7	7	7	8	8
1600		2	2	3	3	4	4	5	5	5	6	6	7	7	8	8	9	9	10
1800		2	3	3	4	4	5	5	6	6	7	7	8	8	9	9	10	10	11
2000	[mm]	2	3	3	4	5	5	6	6	7	7	8	9	9	10	10	11	12	12
2200	프	2	3	4	4	5	6	6	7	8	8	9	10	10	11	12	12	13	14
2400	Höhe	3	3	4	5	6	6	7	8	9	9	10	11	11	12	13	14	14	15
2600	유	3	4	5	5	6	7	8	9	9	10	11	12	13	13	14	15	16	17
2800		3	4	5	6	7	8	8	9	10	11	12	13	14	15	16	16	17	18
3000		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
3200		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
3400		4	5	6	7	8	10	11	12	13	14	15	16	17	19	20	21	22	23
3600		4	5	7	8	9	10	11	13	14	15	16	18	19	20	21	22	24	25
3800		4	6	7	8	10	11	12	14	15	16	18	19	20	21	23	24	25	27
4000		5	6	7	9	10	12	13	14	16	17	19	20	21	23	24	26	27	28
		-	6 Nm		•	10 Nm		•	15 Nm		17 Nm	2	20 Nm		-			-	

**Hinweis:** pro angekuppeltem Element muss eine Drehmomenterhöhung von +10% berücksichtigt werden. Tabellen dienen zur Bestimmung des Drehmomentes! Die Größeneinschränkungen gehen aus den Preistabellen hervor!

### Typ: K52 - Maxi-Profil



Doppelwandiges <u>Kunststoffprofil</u> aus extrudiertem, durchgefärbtem Kunststoff (52x14 mm), <u>mit Rillen</u>. Profile direkt ineinander geschoben. Der Behang ist nicht arretiert. Lichtschlitze in Form von im Verbindungsstück eingestanzten Langlöchern.

#### Grenzmaße

Stabanzahl: 19 pro Höhenmeter

min. Breite: 400 mm
max. Breite: 2300 mm
max. Fläche: 4,5 m²
Gewicht: 3,5 kg/m²
Deckbreite: 52 mm

### Farbtyp 1

Standardpanzerfarben -	- gelochte Profile	Standardpanzerfarben	<ul> <li>ungelochte Profile</li> </ul>
58 Hellelfenbein	04 Beige	59 Hellelfenbein	74 Beige

86 Lichtgrau 01 Weiß 87 Lichtgrau 71 Weiß

02 Grau 72 Grau

### Farbtyp 2\*

Standardpanzerfarben – gelochte ProfileStandardpanzerfarben – ungelochte Profile05 Grün07 Mittelbraun75 Grün77 Mittelbraun

### Wickeldurchmessertabelle für Rollladenprofil K52

Wickeldurchmesser [mm]
Stahlwelle 60 mm
130
145
155
165
180
195
210

#### Hinweis:

Kastengrößentabelle bei jeweiligem Kastensystem ersichtlich!

<sup>\* ...</sup> nur bedingte Farbechtheit bei extremer Sonneneinstrahlung

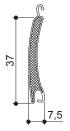
### Motorauswahltabellen für Rollladenprofil K52

Erforderliches Drehmoment [Nm] für Motorantrieb mit Achtkant-Stahlwelle 60 mm

		600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000	3200	3400	3600	3800	4000
										Breite	[mm]								
600		1	1	2	2	2	2	2	3	3	3	3	4	4	4	4	4	5	5
800		1	2	2	2	3	3	3	3	4	4	4	5	5	5	5	6	6	6
1000		2	2	2	3	3	3	4	4	4	5	5	6	6	6	7	7	7	8
1200		2	2	3	3	4	4	4	5	5	6	6	7	7	7	8	8	9	9
1400		2	3	3	4	4	5	5	6	6	7	7	8	8	9	10	10	11	11
1600		2	3	4	4	5	6	6	7	7	8	9	9	10	11	11	12	12	13
1800	[mm]	3	3	4	5	6	6	7	8	8	9	10	11	11	12	13	13	14	15
2000	느	3	4	5	5	6	7	8	9	9	10	11	12	13	14	14	15	16	17
2200	Höhe	3	4	5	6	7	8	9	10	11	11	12	13	14	15	16	17	18	19
2400	Ξ	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
2600		4	5	6	7	9	10	11	12	13	14	15	17	18	19	20	21	22	23
2800		4	6	7	8	9	11	12	13	14	16	17	18	19	21	22	23	24	26
3000		5	6	7	9	10	12	13	14	16	17	18	20	21	23	24	25	27	28
3200		5	6	8	9	11	12	14	15	17	18	20	21	23	24	26	27	29	30
3400		5	7	9	10	12	13	15	17	18	20	21	23	25	26	28	30	31	33
3600		6	8	9	11	13	15	16	18	20	22	23	25	27	29	30	32	34	36
3800	6 Nm	6	8	10	12	14	16	18	19	21	23	25	27	29	31	33	35	36	38
4000		7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	
		1	10 Nm		1	5 Nm	2	20 Nm		2	25 Nm						4	IO Nm	

**Hinweis:** pro angekuppeltem Element muss eine Drehmomenterhöhung von +10% berücksichtigt werden. Tabellen dienen zur Bestimmung des Drehmomentes! Die Größeneinschränkungen gehen aus den Preistabellen hervor! Bei der Drehmomentberechnung wurden 20% Reibung und ein Schlussstabgewicht von 1 kg/m berücksichtigt!

**Typ: A37** 



Doppelwandiges, rollgeformtes <u>Aluminium Rollladenprofil</u> mit Lichtschlitzen (37x7,5 mm), <u>ohne Rillen</u>; Hohlraum mit Polyurethan ausgeschäumt. Außenflächen dicklackbeschichtet; Profile direkt ineinander geschoben mit selbsttragender Verbindung. Lichtschlitze in Form von im Verbindungsstück eingestanzten Langlöchern. Der Behang ist beidseitig über die gesamte Höhe arretiert, sodass keine seitliche Verschiebung der Profile möglich ist.

#### Grenzmaße

Stabanzahl: 27 pro Höhenmeter

min. Breite: 400 mm
max. Breite: 3000 mm
max. Fläche: 7,5 m²
Gewicht: 2,8 kg/m²
Deckbreite: 37 mm

#### Standardpanzerfarben

 0003 Beige
 6005 Moosgrün
 7038 Grau

 0110 Dunkelbeige
 6104 Helleiche
 8077 Braun

 0330 Purpurrot
 6105 Teak
 9006 Silber

0780 Bronze 7016 Anthrazitgrau 9007 Graualuminium

1015 Hellelfenbein 7035 Lichtgrau 9016 Weiß

### Wickeldurchmessertabelle für Rollladenprofil A37

Behanghöhe [mm]	Wickeldurchmesser [mm]
	Stahlwelle 60 mm
1000	123
1200	135
1400	145
1600	147
1800	151
2000	163
2250	167
2500	167
2750	175
3000	177
3250	191
3500	193

#### Hinweis:

Kastengrößentabelle bei jeweiligem Kastensystem ersichtlich!

### Motorauswahltabellen für Rollladenprofil A37

Erforderliches Drehmoment [Nm] für Motorantrieb mit Achtkant-Stahlwelle 60 mm

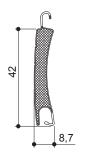
		600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000	3200	3400	3600	3800	4000
										Breite	[mm]								
600		1	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3	4
800		1	1	2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	4	4	4	4	4	5
1000		1	2	2	2	2	3	3	3	3	4	4	4	4	5	5	5	5	6
1200		1	2	2	2	3	3	3	4	4	4	4	5	5	5	6	6	6	7
1400		2	2	2	3	3	3	4	4	4	5	5	5	6	6	6	7	7	8
1600		2	2	3	3	3	4	4	5	5	5	6	6	7	7	8	8	8	9
1800		2	2	3	3	4	4	5	5	6	6	7	7	8	8	9	9	9	10
2000	[mm]	2	3	3	4	4	5	5	6	6	7	7	8	9	9	10	10	11	11
2200	트	2	3	3	4	5	5	6	6	7	8	8	9	9	10	11	11	12	12
2400	Höhe	2	3	4	4	5	6	6	7	8	8	9	10	10	11	12	12	13	14
2600	유	3	3	4	5	6	6	7	8	9	9	10	11	12	12	13	14	14	15
2800		3	4	5	5	6	7	8	9	9	10	11	12	13	13	14	15	16	17
3000		3	4	5	6	7	8	8	9	10	11	12	13	14	15	15	16	17	18
3200		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	19
3400		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
3600		4	5	6	7	8	9	10	12	13	14	15	16	17	18	19	20	22	23
3800		4	5	6	8	9	10	11	12	14	15	16	17	18	20	21	22	23	24
4000		4	6	7	8	9	11	12	13	14	16	17	18	20	21	22	23	25	26
			6 Nm		•	10 Nm			-	15 Nm		17 Nm	- :	20 Nm				3	30 Nm

#### Erforderliches Drehmoment [Nm] für Motorantrieb mit Top Safe-Welle (Aluminium)

		600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000	3200	3400	3600	3800	4000
										Breite	[mm]								
600		1	1	1	1	2	2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3	3	4
800		1	1	2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	4	4	4	4	4	5
1000		1	2	2	2	2	3	3	3	3	4	4	4	4	5	5	5	5	6
1200		1	2	2	2	3	3	3	4	4	4	5	5	5	5	6	6	6	7
1400		2	2	2	3	3	3	4	4	5	5	5	6	6	6	7	7	7	8
1600		2	2	3	3	3	4	4	5	5	6	6	6	7	7	8	8	9	9
1800	_	2	2	3	3	4	4	5	5	6	6	7	7	8	8	9	9	10	10
2000	[mm]	2	3	3	4	4	5	5	6	7	7	8	8	9	9	10	10	11	12
2200		2	3	4	4	5	5	6	7	7	8	8	9	10	10	11	12	12	13
2400	Höhe	3	3	4	5	5	6	7	7	8	9	9	10	11	11	12	13	14	14
2600	Ĭ	3	4	4	5	6	7	7	8	9	10	10	11	12	13	13	14	15	16
2800		3	4	5	5	6	7	8	9	10	10	11	12	13	14	15	15	16	17
3000		3	4	5	6	7	8	9	10	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
3200		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
3400		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	17	18	19	20	21	22
3600		4	5	6	7	9	10	11	12	13	14	15	17	18	19	20	21	22	24
3800		4	5	7	8	9	10	12	13	14	15	17	18	19	20	21	23	24	25
4000		4	6	7	8	10	11	12	14	15	16	18	19	20	22	23	24	26	27
		6 Nm 10 Nm							15 Nm	17Nm		2	20 Nm				(	30 Nm	

**Hinweis:** pro angekuppeltem Element muss eine Drehmomenterhöhung von +10% berücksichtigt werden. Tabellen dienen zur Bestimmung des Drehmomentes! Die Größeneinschränkungen gehen aus den Preistabellen hervor!

### **Typ: A42**



Doppelwandiges, rollgeformtes  $\underline{Aluminium\ Rollladenprofil}$  mit Lichtschlitzen (42x8,7 mm),  $\underline{mit\ Rillen}$ ; Hohlraum mit Polyurethan ausgeschäumt;

Außenflächen dicklackbeschichtet; Profile direkt ineinander geschoben mit selbsttragender Verbindung. Lichtschlitze in Form von im Verbindungsstück eingestanzten Langlöchern. Der Behang ist beidseitig über die gesamte Höhe arretiert, sodass keine seitliche Verschiebung der Profile möglich ist.

#### Grenzmaße

Stabanzahl: 24 pro Höhenmeter

min. Breite: 400 mm
max. Breite: 3500 mm
max. Fläche: 8 m²
Gewicht: 3,45 kg/m²
Deckbreite: 42 mm

#### Standardpanzerfarben

0003 Beige6105 Teak1015 Hellelfenbein7038 Grau6005 Moosgrün9006 Silber6104 Helleiche9016 Weiß

### Wickeldurchmessertabelle für Rollladenprofil A42

Behanghöhe [mm]	Wickeldurchmesser [mm]
	Stahlwelle 60 mm
1000	139
1200	155
1400	155
1600	167
1800	167
2000	179
2250	183
2500	195
2750	195
3000	205

#### Hinweis:

Kastengrößentabelle bei jeweiligem Kastensystem ersichtlich!

### Motorauswahltabellen für Rollladenprofil A42

Erforderliches Drehmoment [Nm] für Motorantrieb mit Achtkant-Stahlwelle 60 mm

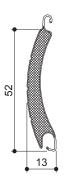
		600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000	3200	3400	3600	3800	4000
										Breite	[mm]								
600		1	1	1	2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	4	4	4	4	4
800		1	2	2	2	2	3	3	3	3	4	4	4	4	5	5	5	5	6
1000		1	2	2	2	3	3	3	4	4	4	5	5	5	6	6	6	7	7
1200		2	2	2	3	3	4	4	4	5	5	5	6	6	7	7	7	8	8
1400		2	2	3	3	4	4	5	5	5	6	6	7	7	8	8	9	9	10
1600		2	3	3	4	4	5	5	6	6	7	7	8	8	9	10	10	11	11
1800		2	3	4	4	5	5	6	7	7	8	8	9	10	10	11	11	12	13
2000	[mm]	3	3	4	5	5	6	7	7	8	9	9	10	11	12	12	13	14	14
2200	프	3	4	4	5	6	7	7	8	9	10	11	11	12	13	14	14	15	16
2400	Höhe	3	4	5	6	7	7	8	9	10	11	12	13	13	14	15	16	17	18
2600	Ξ	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
2800		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
3000		4	5	6	7	8	10	11	12	13	14	15	16	18	19	20	21	22	23
3200		4	5	7	8	9	10	12	13	14	15	17	18	19	20	22	23	24	25
3400		5	6	7	9	10	11	13	14	15	17	18	19	21	22	23	25	26	27
3600		5	6	8	9	11	12	14	15	16	18	19	21	22	24	25	27	28	30
3800		5	7	8	10	11	13	15	16	18	19	21	22	24	25	27	29	30	32
4000		6	7	9	11	12	14	16	17	19	21	22	24	26	27	29	31	32	34
		6 Nm		10 Nm		•	15 Nm	·	17 Nm	20Nm					;	30 Nm		3	35 Nm

#### Erforderliches Drehmoment [Nm] für Motorantrieb mit Top Safe-Welle (Aluminium)

		600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000	3200	3400	3600	3800	4000
		000	000	1000	1200	1400	1000	1000	2000	Breite		2000	2000	0000	0200	0400	0000	0000	4000
600		1	1	1	2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	4	4	4	4	4
800		1	2	2	2	2	3	3	3	3	4	4	4	4	5	5	5	6	6
1000		1	2	2	2	3	3	3	4	4	4	5	5	5	6	6	6	7	7
1200		2	2	2	3	3	4	4	4	5	5	6	6	6	7	7	8	8	8
1400		2	2	3	3	4	4	5	5	6	6	7	7	8	8	8	9	9	10
1600		2	3	3	4	4	5	5	6	7	7	8	8	9	9	10	10	11	12
1800		2	3	4	4	5	6	6	7	7	8	9	9	10	11	11	12	12	13
2000	[mm]	3	3	4	5	5	6	7	8	8	9	10	10	11	12	13	13	14	15
2200		3	4	4	5	6	7	8	8	9	10	11	12	12	13	14	15	16	16
2400	Höhe	3	4	5	6	7	8	9	9	10	11	12	13	14	15	16	17	17	18
2600	Ξ	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
2800		4	5	6	7	8	9	10	11	12	14	15	16	17	18	19	20	21	22
3000		4	5	6	8	9	10	11	12	14	15	16	17	18	19	21	22	23	24
3200		4	6	7	8	9	11	12	13	15	16	17	18	20	21	22	24	25	26
3400		5	6	7	9	10	12	13	14	16	17	19	20	21	23	24	26	27	28
3600		5	7	8	10	11	13	14	16	17	19	20	22	23	25	26	28	29	31
3800		5	7	9	10	12	13	15	17	18	20	22	23	25	26	28	30	31	33
4000		6	7	9	11	13	14	16	18	20	21	23	25	26	28	30	32	33	35
		6 Nm		10 Nm		•	15 Nm	17Nm	1	20 Nm					(	30 Nm		(	35 Nm

**Hinweis:** pro angekuppeltem Element muss eine Drehmomenterhöhung von +10% berücksichtigt werden. Tabellen dienen zur Bestimmung des Drehmomentes! Die Größeneinschränkungen gehen aus den Preistabellen hervor!

### Typ: A52 - Maxi-Profil



Doppelwandiges, rollgeformtes <u>Aluminium Rollladenprofil</u> mit Lichtschlitzen (52x13 mm), <u>mit Rillen</u>; Hohlraum mit Polyurethan ausgeschäumt. Außenflächen dicklackbeschichtet; Profile direkt ineinander geschoben mit selbsttragender Verbindung. Lichtschlitze in Form von im Verbindungsstück eingestanzten Langlöchern. Der Behang ist beidseitig über die gesamte Höhe arretiert, sodass keine seitliche Verschiebung der Profile möglich ist.

#### Grenzmaße

Stabanzahl: 19 pro Höhenmeter

min. Breite: 400 mm
max. Breite: 3000 mm
max. Fläche: 8,0 m²
Gewicht: 3,5 kg/m²
Deckbreite: 52 mm

Standardpanzerfarben – gelochte Profile Standardpanzerfarben – ungelochte Profile

20 Silber04 Beige90 Silber74 Beige09 Braun07 Mittelbraun79 Braun77 Mittelbraun02 Grau01 Weiß72 Grau71 Weiß

### Wickeldurchmessertabelle für Rollladenprofil A52

Behanghöhe [mm]	Wickeldurchmesser [mm]
	Stahlwelle 60 mm
750	124
1000	135
1250	146
1500	154
1750	162
2000	172
2250	183
2400	189
2750	193
3000	204

#### Hinweis:

Kastengrößentabelle bei jeweiligem Kastensystem ersichtlich!

### Motorauswahltabellen für Rollladenprofil A52

Erforderliches Drehmoment [Nm] für Motorantrieb mit Achtkant-Stahlwelle 60 mm

		600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000	3200	3400	3600	3800	4000
										Breite	[mm]								
600		1	1	2	2	2	2	2	3	3	3	3	4	4	4	4	4	5	5
800		1	2	2	2	3	3	3	3	4	4	4	5	5	5	5	6	6	6
1000		2	2	2	3	3	3	4	4	4	5	5	6	6	6	7	7	7	8
1200		2	2	3	3	4	4	4	5	5	6	6	7	7	7	8	8	9	9
1400		2	3	3	4	4	5	5	6	6	7	7	8	8	9	10	10	11	11
1600		2	3	4	4	5	6	6	7	7	8	9	9	10	11	11	12	12	13
1800	[mm]	3	3	4	5	6	6	7	8	8	9	10	11	11	12	13	13	14	15
2000		3	4	5	5	6	7	8	9	9	10	11	12	13	14	14	15	16	17
2200	Höhe	3	4	5	6	7	8	9	10	11	11	12	13	14	15	16	17	18	19
2400	꿈	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
2600		4	5	6	7	9	10	11	12	13	14	15	17	18	19	20	21	22	23
2800		4	6	7	8	9	11	12	13	14	16	17	18	19	21	22	23	24	26
3000		5	6	7	9	10	12	13	14	16	17	18	20	21	23	24	25	27	28
3200		5	6	8	9	11	12	14	15	17	18	20	21	23	24	26	27	29	30
3400		5	7	9	10	12	13	15	17	18	20	21	23	25	26	28	30	31	33
3600		6	8	9	11	13	15	16	18	20	22	23	25	27	29	30	32	34	36
3800	6 Nm	6	8	10	12	14	16	18	19	21	23	25	27	29	31	33	35	36	38
4000		7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	l
	10 Nm   15 Nm   20 Nm							20 Nm	n 25 Nm							40 Nm			

**Hinweis:** pro angekuppeltem Element muss eine Drehmomenterhöhung von +10% berücksichtigt werden. Tabellen dienen zur Bestimmung des Drehmomentes! Die Größeneinschränkungen gehen aus den Preistabellen hervor! Bei der Drehmomentberechnung wurden 20% Reibung und ein Schlussstabgewicht von 1 kg/m berücksichtigt!

## Standardfarben für Aufbaukasten TOP PSI

Typ: Allgemein

Kasten,				Farbbez	eichnung			
Rollladen	Weiß RAL 9016	Silber RAL 9006	Braun RAL 8077	Sepiabraun RAL 8014	Beige	Grau RAL 7038	Dekorfolie	Sonderfarbe <sup>1)</sup>
Putzleisten	•							•
Abrollprofil Fensteranschlag Bodenprofil	•							
Revisionsdeckel (Revision innen)	•							
Revisionsblende (Revision außen)	•							•
PVC- Führungsschiene	•						•1)	
Aluminium- Führungsschiene	•							•
Schlussstab 37	•	•	•	•	•	•		•
Schlussstab Maxi	•	•	•					•
Insektenschutz								
Kassette (nur bei Revision außen)	•	•	•	•				•
Führungsschiene	•	•	•	•				•
Unterschiene	•	•	•	•				•

<sup>1) ...</sup> keine Lagerware - längere Lieferzeiten beachten!

## Standardfarben für Aufbaukasten TOP PSI

Typ: Allgemein - Rollladenprofile

Farb-	Farb-	Kunststo	off-Profile	Alu	ıminium-Pro	file
bezeichnung	nummer	K37	K52	A37	A42	A52
Beige	0003			•	•	
	4806	•				
	04		•			•
Dunkelbeige	0110			•		
Purpurrot	0330			•		
Bronze	0780			•		
Hellelfenbein	1015	<b>•</b> 1)		•	•	
	58		•			
Moosgrün	6005			•	•	
Helleiche	6104			•	•	
Teak	6105			•	•	
Anthrazitgrau	7016			•		
Lichtgrau	7035	•		•		
	86		•			
Grau	7038	•		•	•	
	02		•			•
Braun	8077			•		
	09					•
Silber	9006			•	•	
	20					•
Graualuminium	9007			•		
Weiß	9016	•		•	•	
	01		•			•
Helleiche	8104	<b>●</b> <sup>1)</sup>				
Dunkeleiche	7094	<b>●</b> <sup>1)</sup>				
Mittelbraun	07		<b>●</b> <sup>1)</sup>			•
Grün	05		<b>●</b> <sup>1)</sup>			
Auf Anfrage:			1			
Sepiabraun	8014			•	•	
Terracottarot	0120			•		
Narzissengelb	1007			•		
Azurblau	5009			•		
Ultramarinblau	5002			•		

<sup>1) ...</sup> nur bedingte Farbechtheit bei extremer Sonneneinstrahlung

**Hinweis:** Farbabweichungen aufgrund unterschiedlicher Profilmaterialien bzw. Farbabweichungen zwischen dem bestellten RAL-Farbton und dem gelieferten können nicht ausgeschlossen werden!

Farbige Rollladenstäbe unterliegen einer höheren Materialausdehnung, die es zu berücksichtigen gilt. Die Montagerichtlinien müssen ebenfalls beachtet werden. Oberflächengeschützte Profile können unterhalb 1800 m Höhe über dem Meeresspiegel in Europa und nördlich des 46. Breitengrades, in Österreich und in der Schweiz eingesetzt werden, südlich des 46. Breitengrades ist der Einsatz begrenzt.

## **RAL-Farben Übersicht**

Typ: Allgemein

# Übersicht RAL-Farbkarte Classic (Standardfarbtöne aus unserer RAL-Classic Farbkarte sind ohne Mehrpreis)

Gelb		Orange		Rot			Viole	ett	
<b>RAL 1000</b>	Grünbeige	RAL 2000	Gelborange	RAL	3000	Feuerrot	RAL	4001	Rotlila
RAL 1001	Beige	RAL 2001	Rotorange	RAL	3001	Signalrot	RAL	4002	Rotviolett
RAL 1002	Sandgelb	RAL 2002	Blutorange	RAL	3002	Karminrot	RAL	4003	Erikaviolett
<b>RAL 1003</b>	Signalgelb	RAL 2003	Pastellorange	RAL	3003	Rubinrot	RAL	4004	Bordeauxviolett
<b>RAL 1004</b>	Goldgelb	RAL 2004	Reinorange	RAL	3004	Purpurrot	RAL	4005	Blaulila
<b>RAL 1005</b>	Honiggelb	RAL 2008	Hellrotorange	RAL	3005	Weinrot	RAL	4006	Verkehrspurpur
<b>RAL 1006</b>	Maisgelb	RAL 2009	Verkehrsorange	RAL	3007	Schwarzrot	RAL	4007	Purpurviolett
<b>RAL 1007</b>	Narzissengelb	RAL 2010	Signalorange	RAL	3009	Oxidrot	RAL	4008	Signalviolett
RAL 1011	Braunbeige	RAL 2011	Tieforange	RAL	3011	Braunrot	RAL	4009	Pastellviolett
RAL 1012	Zitronengelb	RAL 2012	Lachsorange	RAL	3012	Beigerot	RAL	4010	Telemagenta
RAL 1013	Perlweiß			RAL	3013	Tomatenrot			
RAL 1014	Elfenbein			RAL	3014	Altrosa			
RAL 1015	Hellelfenbein			RAL	3015	Hellrosa			
RAL 1016	Schwefelgelb			RAL	3016	Korallenrot			
RAL 1017	Safrangelb			RAL	3017	Rosé			
<b>RAL 1018</b>	Zinkgelb			RAL	3018	Erdbeerrot			
RAL 1019	Graubeige			RAL	3020	Verkehrsrot			
RAL 1020	Olivgelb			RAL	3022	Lachsrot			
RAL 1021	Rapsgelb			RAL	3027	Himbeerrot			
RAL 1023	Verkehrsgelb			RAL	3031	Orientrot			
RAL 1024	Ockergelb								
RAL 1027	Currygelb								
RAL 1028	Melonengelb								
RAL 1032	Ginstergelb								
RAL 1033	Dahliengelb								
RAL 1034	Pastellgelb								

## **RAL-Farben Übersicht**

Typ: Allgemein

# Übersicht RAL-Farbkarte Classic (Standardfarbtöne aus unserer RAL-Classic Farbkarte sind ohne Mehrpreis)

Blau		Grün		Grau			Brau		
RAL 5000	Violettblau	RAL 6000	Patinagrün	RAL :		Fehgrau		8000	Grünbraun
RAL 5001	Grünblau	RAL 6001	Smaragdgrün	RAL	7001	Sibergrau	RAL	8001	Ockerbraun
RAL 5002	Ultramarinblau	RAL 6002	Laubgrün	RAL :	7002	Olivgrau	RAL	8002	Signalbraun
RAL 5003	Saphirblau	RAL 6003	Olivgrün	RAL	7003	Moosgrau	RAL	8003	Lehmbraun
RAL 5004	Schwarzblau	RAL 6004	Blaugrün	RAL :	7004	Signalgrau	RAL	8004	Kupferbraun
RAL 5005	Signalblau	RAL 6005	Moosgrün	RAL	7005	Mausgrau	RAL	8007	Rehbraun
RAL 5007	Brillantblau	RAL 6006	Grauoliv	RAL	7006	Beigegrau	RAL	8008	Olivbraun
RAL 5008	Graublau	RAL 6007	Flaschengrün	RAL	7008	Khakigrau	RAL	8011	Nussbraun
RAL 5009	Azurblau	RAL 6008	Braungrün	RAL	7009	Grüngrau	RAL	8012	Rotbraun
RAL 5010	Enzianblau	RAL 6009	Tannengrün	RAL	7010	Zeltgrau	RAL	8014	Sepiabraun
RAL 5011	Stahlblau	RAL 6010	Grasgrün	RAL	7011	Eisengrau	RAL	8015	Kastanienbraun
RAL 5012	Lichtblau	RAL 6011	Resedagrün	RAL	7012	Basaltgrau	RAL	8016	Mahagonibraun
RAL 5013	Kobaltblau	RAL 6012	Schwarzgrün	RAL	7013	Braungrau	RAL	8017	Schokoladenbraun
RAL 5014	Taubenblau	RAL 6013	Schilfgrün	RAL :	7015	Schiefergrau	RAL	8019	Graubraun
RAL 5015	Himmelblau	RAL 6014	Gelboliv	RAL :	7016	Anthrazitgrau	RAL	8022	Schwarzbraun
RAL 5017	Verkehrsblau	RAL 6015	Schwarzoliv	RAL :	7021	Schwarzgrau	RAL	8023	Orangebraun
RAL 5018	Türkisblau	RAL 6016	Türkisgrün	RAL :	7022	Umbragrau	RAL	8024	Beigebraun
RAL 5019	Capriblau	RAL 6017	Maigrün	RAL :	7023	Betrongrau	RAL	8025	Blassbraun
RAL 5020	Ozenblau	RAL 6018	Gelbgrün	RAL :	7024	Graphitgrau	RAL	8028	Terrabraun
RAL 5021	Wasserblau	RAL 6019	Weißgrün	RAL :	7026	Granitgrau			
RAL 5022	Nachtblau	RAL 6020	Chromoxidgrün	RAL :	7030	Steingrau	Sons	stige	
RAL 5023	Fernblau	RAL 6021	Blassgrün	RAL	7031	Blaugrau	RAL	9001	Cremeweiß
RAL 5024	Pastellblau	RAL 6022	Braunoliv	RAL :	7032	Kieselgrau	RAL	9002	Grauweiß
		RAL 6024	Verkehrsgrün	RAL :	7033	Zementgrau	RAL	9003	Signalweiß
		RAL 6025	Farngrün	RAL :	7034	Gelbgrau	RAL	9004	Signalschwarz
		RAL 6026	Opalgrün	RAL	7035	Lichtgrau	RAL	9005	Tiefschwarz
		RAL 6027	Lichtgrün	RAL :	7036	Platingrau	RAL	9006	Weißaluminium
		RAL 6028	Kiefergrün	RAL :	7037	Staubgrau	RAL	9007	Graualuminium
		RAL 6029	Minzgrün	RAL :	7038	Achatgrau	RAL	9010	Reinweiß
		RAL 6032	Signalgrün	RAL :	7039	Quarzgrau	RAL	9011	Graphitschwarz
		RAL 6033	Minttürkis	RAL :	7040	Fenstergrau	RAL	9016	Verkehrsweiß
		RAL 6034	Pastelltürkis	RAL	7042	Verkehrsgrau A	RAL	9017	Verkehrsschwarz
				RAL	7043	Verkehrsgrau B	RAL	9018	Papyrusweiß
				RAL	7044	Seidengrau			
				RAL	7045	Telegrau 1			
				RAL	7046	Telegrau 2			
				RAL	7047	Telegrau 4			
						-			

#### Sonderfarben

Sonder-RAL-Farbtöne aus der RAL-Classic Farbkarte wie Perleffekt-, Metallic- und Leuchtfarben, sowie Spezialfarben aus anderen Farbsammlungen wie zB DB, TIGER, NCS, Sikkens ... müssen gesondert angefragt werden.

#### Einzelteile in Sonderfarben

Bis zu einem Warenwert von € 100 netto wird ein Mindermengenzuschlag von € 70 netto zzgl. MWSt. verrechnet (Mindermengenzuschlag gilt pro Sonderfarbe).

# Dekor-Übersicht für Aufbaukasten TOP PSI

### Typ: Allgemein

		Verfügbarkeit lieferbarer Dekore																				
	11	13	16	18	19	21	22	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	38	39	40
1	•	•	•	•	•	•	•	•	•	-	•	-	•	•	•	•	-	•	•	•	-	•
2	•	•	•	•	•	•	•	•	•	-	•	-	•	•	•	•	-	•	•	•	-	•

		Verfügbarkeit lieferbarer Dekore																				
	44	45	46	47	51	52	53	67	68	69	89	92	93	94	130	131	132	133	134	135	136	
1	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
2	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	

#### Legende

1 PVC-Führungsschiene 61x41 Mini

2 PVC-Führungsschiene 61x41 Maxi

• vorrätig (=sofort verfügbar) (Standardpreis)

- Sonderdekor (Preis und Liefertermin auf Anfrage)

## Dekor-Übersicht für Aufbaukasten TOP PSI

## Typ: Allgemein

Code	Bezeichnung	Renolit-Nr.	Code	Bezeichnung	Renolit-Nr.
11	Mahagoni 13	2097.013	34	Winter-Douglasie	3069.037
13	Nussbaum	2178.007	35	Eiche-rustikal	3149.008
16	Moor-Eiche	2052.089	36	Dunkelbraun	8875
18	Schwarzbraun	8518	38	Moosgrün	6005.05
19	Eiche-hell	3156.003	39	Brillantblau	5007.05
21	Silbergrau	7155.05	40	Maroni	8099
22	Weinrot	3081.05	44	Mooreiche	2140.005
25	Eiche-dunkel	2140.006	45	Golden-Oak	2178.001
26	Oregon 4	1192.001	46	Oregon 3	2115.008
27	Berg-Eiche	2052.090	47	Berg-Kiefer	3069.041
28	Eiche-Maron	3167.004	51	Black cherry	3202.001
29	Büro-Eiche	3167.011	52	Siena Rosso	49233
30	Mahagoni 21	2065.021	53	Siena Noche	4927
31	Tabak-Eiche	3167.002	67	Montana/Sierra	CP-49197
32	Dunkelgrün	6125.02	68	Indian/Nevada	CP-49198
33	Salamander-Douglasie	3152.009	69	Canadian/Nogal T	CP-49195
Code	Bezeichnung	Renolit-Nr.	Code	Bezeichnung	Renolit-Nr.
89	Cremeweiß	1379.05	130	Birke	425-2031/
92	Anthrazitgrau	7016.05			436-3031
93	Stahlblau	5150.05	131	Basaltgrau sandstruktur	436-7032
94	Reinweiß	9152.05	132	Anthrazitgrau sandstruktur	436-7003
			133	Alugrau/Aluminium gebürstet	436-1001
			134	Grau sandstruktur	426-5022/ 436,7022
			135	Walnuss terra	436-3059
			136	Walnuss amaretto	436-3058

## Grenzmaße für Rollladenpanzer

Allgemein: Aufbaukasten TOP PSI mit Rollladen

Panzertyp	Gewicht [kg/m²]	Antrieb	min. Rahmenbreite [mm]	max. Rahmenbreite [mm]	max. Fläche [m²]
A37	2,8	Gurtzug Gurtzuggetriebe Kurbel Motor	500 500 400 2)	3000	3,2 5,0 7,5 7,5
A42	3,45	Gurtzug Gurtzuggetriebe Kurbel Motor	500 500 400 2)	3000	2,6 4,2 8,0 8,0
A52	3,5	Gurtzug Gurtzuggetriebe Kurbel Motor	500 500 400 2)	3000	2,2 4,2 8,0 8,0
K37	3,0	Gurtzug Gurtzuggetriebe Kurbel Motor	500 500 400 2)	2000	3,0 3,5 3,5 3,5
K52 Farbgruppe 1 <sup>1)</sup>	3,5	Gurtzug Gurtzuggetriebe Kurbel Motor	500 500 400 2)	2300	2,5 4,5 4,5 4,5
K52 Farbgruppe 2 <sup>1)</sup>	3,5	Gurtzug Gurtzuggetriebe Kurbel Motor	500 500 400 2)	2000	2,5 4,0 4,0 4,0

<sup>1) ...</sup> Definition der Farbgruppen siehe Kapitel "Standardfarben für Aufbaukasten TOP PSI"!

#### **HINWEIS:**

Alle Antriebe mit 60 mm Achtkantwelle Stahl!

## Kastengrößentabelle

Allgemein: Aufbaukasten TOP PSI mit Rollladen

Panzertyp	max. Rahmenhöhe	max. Elementhöhe inkl. Kasten [mm]						
	[mm]	G26/30	G30/33	G36/33				
K37	2800 (2500)*	3080 (2780)*	3110 (2810)*	3110 (2810)*				
K52	2300	2580	2610	2610				
A37	3000 (2500)*	3280 (2780)*	3310 (2810)*	3310 (2810)*				
A42	2000	2280	2310	2310				
A52	2000	2280	2310	2310				

<sup>\* ...</sup> Maße in Klammer ( ) gültig bei gleichzeitigem Einbau mit Insektenschutzrollo!

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> ... siehe Motoreinsatztabelle Abschnitt "Technische Daten zu Antriebsarten!

## Technische Daten zu Antriebsarten

Allgemein: Aufbaukasten TOP PSI mit Rollladen

Auswahl des richtigen	Antriebes						
						Max. Panze	rgewicht [kg]
Antrieb	Тур	Drehmoment [Nm]	Leistung [Watt]	Drehzahl [U/min]	Mindestbreite [mm]	H<1500 mm	H>1500 mm
Manueller Antrieb mit	60 mm Achtl	cantwelle (bei K	urbel auch 1	op Safe-Wel	le möglich – Au	ıfpreis!)	
Gurtzug	G	-	-	-	1)	9	9
Gurtzuggetriebe (2:1)	GG	-	-	-	1)	18	18
Kurbel (4:1) Kegelradgetriebe	K	16	-	-	1)	21	21
Elektroantrieb – Anlag	en mit 60 mr	n Achtkantwell	e (bei Kurbel	auch Top S	afe-Welle mögli	ch – Aufpreis!)	
ILMO 50 S WT 6/17	М	6	90	17	615 – 759	14	11
ILMO 50 WT 6/17	М	6	90	17	760	14	11
ILMO 50 WT 10/17	М	10	120	17	760	24	19
ILMO 50 WT 15/17	М	15	140	17	760	36	29
ILMO 50 WT 20/17	М	20	160	17	910	48	38
ILMO 50 WT 30/17	М	30	240	17	910	71	57
OXIMO 50 S RTS 6/17	RTS	6	90	17	615 – 909	14	11
OXIMO 50 RTS 6/17	RTS	6	90	17	910	14	11
OXIMO 50 RTS 10/17	RTS	10	120	17	910	24	19
OXIMO 50 RTS 20/17	RTS	20	160	17	910	48	38
OXIMO 50 RTS 30/17	RTS	30	240	17	930	71	57

#### **ACHTUNG:**

Das angegebene max. Panzergewicht gilt nur für Einzelanlagen!

#### Beschreibung:

ILMO-Antrieb ........ Antrieb mit laufender elektronischer Drehmomentüberwachung. Hinderniserkennung beim Schließen und Festfrierschutz beim Öffnen. Automatische Endlagenerkennung, Drehrichtungserkennung und

Endlagenkorrektur. Unbedingt starre Wellenverbinder und Stopper verwenden.

Anmerkung: Auch in extrem kurzer Bauweise mit 387 mm Motorlänge als ILMO 50 S WT erhältlich!

OXIMO-Antrieb ...... Antrieb mit integriertem Funkempfänger. Abschaltung in beiden Endlagen erfolgt elektronisch auf Drehmoment bei Verwendung von starren Wellenverbindern und Stoppern. Mit Festfrierschutz und

Hinderniser kennung.

## Kennwerte über Wärmetechnik

Allgemein: Aufbaukasten TOP PSI

Kastentyp	Wärmet	technische Ker	nwerte	Schalldä	mmwerte			
	<b>U<sub>sb</sub></b> [W/(m <sup>2</sup> K)]	Ψ [W/(mK)]	f <sub>Rsi</sub>	<b>R</b> <sub>w</sub> [dB] Panzer oben	<b>R</b> <sub>w</sub> [dB] Panzer unten			
Rollladen - Revision von innen								
RvI G26/30	0,77	0,23	0,79	47	47			
RvI G30/33	0,55	0,20	0,76	41	46			
RvI G36/33	0,47	0,20	0,76	41	46			
Rollladen - Revision von außen								
RvA G26/30	0,72	0,20	0,76	47	47			
RvA G30/33	0,49	0,18	0,78	41	46			
RvA G36/33	0,40	0,19	0,78	41	46			
Jalousie-/Raffs	torekasten							
JA G26/30	0,39	0,17	0,84	44	44			
JA G30/33	0,31	0,14	0,84	44	44			
JA G36/33	0,26	0,15	0,84	44	44			
Grenzwerte DIN 4108	0,85	0,32	0,70					

Rw ... Bewertetes Schalldämmmaß

Alle Kästen erfüllen die Anforderungen der Bauregelliste A, Teil 1 bzw. Energiesparverordnung EnEV.

 $U_{\text{sb}}\;...\;W\"{a}rmedurchgangskoeffizient$ 

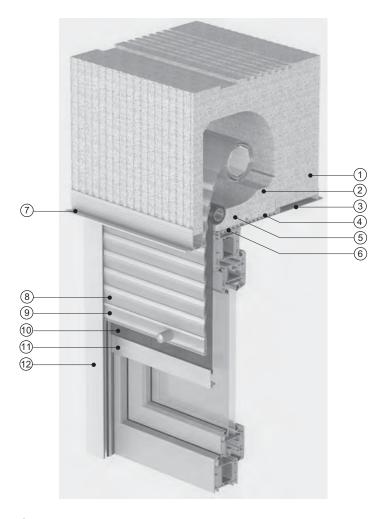
 $<sup>\</sup>Psi$  ... längenbezogener Wärmedurchgangskoeffizient - Beispiel Einbausituation in monolithische Außenwand!

 $f_{\text{Rsi}} \ \dots \ \text{Temperaturfaktor an der ung ünstigsten Stelle} - \ddot{\text{U}} \text{bergang Fenster zu Anschlagprofil}.$ 

Genaue Definition der wärmetechnischen Kennwerte siehe Preisliste "Kastensysteme"!

## TOP PSI - Aufbaukasten mit Rollladen, Revision von innen

### Allgemein: Produktübersicht



#### Einsatzgebiet und Anwendung

Hochwertiger Aufbaurollladen - als Rechtsroller ausgeführt - zum Einbau gemeinsam mit dem Fenster. Der Kasten entspricht der jeweiligen Mauerstärke und wird innen und außen verputzt. Der Kasten wird samt dem Rollladen geliefert, ist deswegen gleich bedienungsfertig. Geeignet für alle Tür- und Fensteröffnungen bei Neubauten und Altbausanierungen.

#### Produktnutzen

- 97% Verdunkelung
- Sicht- und Sonnenschutz
- Schall- und Wetterschutz
- geringes Bediengeräusch
- begrenzter Einbruchschutz
- Verwendung hochwertiger, korrosionsbeständiger Materialien gewährleistet maximale Funktionssicherheit
- Rollladenführungsschiene mit geräuschdämmender PVC-Einlage
- kugelgelagerte Welle
- hervorragende Wärmedämmung, je nach Mauerstärke (siehe Prüfzeugnisse)
- keine Schwitzwasserbildung durch diffusionsoffene Bauweise
- sichere Putzhaftung
- umweltfreundlich durch Verwendung von Recyclingmaterialien
- montagefreundlich

#### Legende

- Aufbaukasten aus expandiertem Polystyrol EPS 35
- Dämmkörper für Revisionsdeckel
- ③ Putzleiste innen, Putznase 15 mm
- 4 Revisionsdeckel innenliegend
- 5 Dämmelement für Revisionsde-
- Abrollprofil mit Bürste als Fensteranschlag

- 7 Putzleiste außen, Putznase 20
- 8 Rollladenpanzer
- Schlussstab mit Anschlagstopfen
- Insektenschutzrollo aus Fiberglas (Mehrpreis!)
- 1 Unterschiene mit Bürstendichtung nach innen
- (12) Rollladenführungsschiene

## **Ausschreibungstext**

### Typ: Aufbaukasten mit Rollladen, Revision von innen

#### Rollladen-Aufbaukasten G26/30, G30/33, G36/33

Äußerst stabile und hochwertige Kastenschale aus expandiertem, schwundfreiem Polystyrol GRUPOR RG 35. Dämmelemente für Revisionsdeckel und Abrollprofil aus expandiertem Polystyrol EPS 30. Alle Verkleidungs- und Dämmelemente erfüllen die Brennbarkeitsklasse nach ÖNORM B 3800 bzw. DIN 4102 von mindestens B1 – schwerbrennbar. Aufbauelement mit integriertem Schacht zur Aufnahme von Rollläden. Befestigung am Fensterrahmen mittels Laschen aus verzinktem Stahlblech 2 mm. Kastenaußenseite mit Rillen für eine optimale Putzhaftung. Putzschienen aus stranggepresstem Aluminium mit dem Kopfstück verschraubt. Kopfstücke aus Kunststoff mit Aufnahme für Einlauftrichter für Rollladenpanzer bzw. Insektenschutzrollo und Befestigung der manuellen Bedienelemente bzw. Befestigung des Abrollprofils.

Kastengrößen (Tiefe x Höhe außen): 260x295, 300x330 und 365x330 mm Max. Kastenlänge beträgt 3300 mm

#### Revisionsdeckel und Abrollprofil

Aus Hart-PVC extrudiert, dadurch kein Verziehen oder Quellen der Profile. Der Hohlkammeraufbau sorgt für die hohe Stabilität und unterstützt durch isolierende Luftpolster die Dämmwirkung. Das Abrollprofil mit Bürste ist als Fensteranschlag ausgeführt. Zusätzliche Dämmelemente aus expandiertem Polystyrol EPS 30 im Kasteninneren sorgen für eine deutlich erhöhte Dämmwirkung des Kastens.

#### Führungsschienen

Ausführung wahlweise als PVC- oder Aluminium-Führungsschienen. Die Führungsnut für Rollladenpanzer beidseitig mit Bürstendichtung bei PVC-Führungsschienen bzw. PVC-Keder bei Aluminium-Führungsschienen. Führungsnut bei Insektenschutzgitter beidseitig mit Bürstendichtung ausgestattet.

#### **Schlussstab**

Aus stranggepresstem Aluminium, mit Anschlagstopfen zur Abschaltung in der oberen Endlage. An der Unterkante mit Kunststoff-Auflageprofil - bei Unterschiene Dim. 36/7,5 mm, ohne Abdichtungsprofil nach unten bei Unterschiene Dim. 44/12 mm.

#### Welle

60x0,6 mm 8-kant Stahl, sendzimierverzinkt

#### Aufhängung

Zur Befestigung des Panzers an der Welle mittels Stahlbandaufhängung (bei Gurtantrieb). Starre Wellenverbindung aus Kunststoff zwischen Panzer und Welle (bei Kurbel- und Motorantrieb).

#### Antriebe Gurtantrieb

Gurtzug Mini 14 mm breit, aus Polyester-Mischgewebe Max. Behanggewicht 9 kg Wahlweise mit Gurtzuggetriebe 2:1

Wahlweise mit Gurtzug versetzt Maxi 22 mm breit

#### Kurbelantrieb

Kurbelantrieb 4:1 untersetzt, komplett mit Gelenklager, pulverbeschichteter Kurbelstange, Knickkurbel und Kurbelstangenhalter. Max. Behanggewicht 21 kg.

#### Motorantrieb

Elektromotor mit 230 V/AC Betriebsspannung, 50 Hz; Einsteckantrieb in die Antriebswelle eingebaut, mit automatischer Drehmomentabschaltung für die obere und untere Endlage; Thermoschutzschalter; Max. Behanggewicht bis Fertighöhe 1500 mm = 71 kg, ab Fertighöhe 1501 mm = 57 kg (wegen Drehmoment).

#### Rollladenpanzer

#### Typ - A37

Doppelwandiges, rollgeformtes Aluminium-Rollladenprofil ohne Rillen, Hohlraum mit Polyurethan ausgeschäumt, Dim. 37/7 mm, Außenfläche dicklackbeschichtet, mit Licht und Luftschlitzen:

Gewicht: 2,8 kg/m² Stabanzahl: 27 pro hm max. Breite: 3000 mm max. Fläche: 7,5 m²

#### Typ - A42

Doppelwandiges, rollgeformtes Aluminium-Rollladenprofil mit Rillen, Hohlraum mit Polyurethan ausgeschäumt, Dim. 42/8,7 mm, Außenfläche dicklackbeschichtet, mit Licht und Luftschlitzen;

Gewicht: 3,45 kg/m² Stabanzahl: 25 pro hm max. Breite: 3500 mm max. Fläche: 8,0 m²

#### Typ - A52

Doppelwandiges, rollgeformtes Aluminium-Rollladenprofil mit Rillen, Hohlraum mit Polyurethan ausgeschäumt, Dim. 52/13 mm, Außenfläche dicklackbeschichtet, mit Licht und Luftschlitzen;

Gewicht: 3,5 kg/m² Stabanzahl: 19 pro hm max. Breite: 3000 mm max. Fläche: 8,0 m²

## Ausschreibungstext

### Typ: Aufbaukasten mit Rollladen, Revision von innen

#### Typ - K37

Doppelwandiges Rollladen-Hohlkammerprofil ohne Rillen aus extrudiertem, durchgefärbtem Kunststoff, Dim. 37/7,5 mm mit Licht und Luftschlitzen;

Gewicht: 3,0 kg/m² Stabanzahl: 27 pro hm max. Breite: 2000 mm max. Fläche: 3,5 m²

Typ - K52

Doppelwandiges Rollladen-Hohlkammerprofil mit Rillen aus extrudiertem, durchgefärbtem Kunststoff, Dim. 52/14 mm mit Licht und Luftschlitzen;

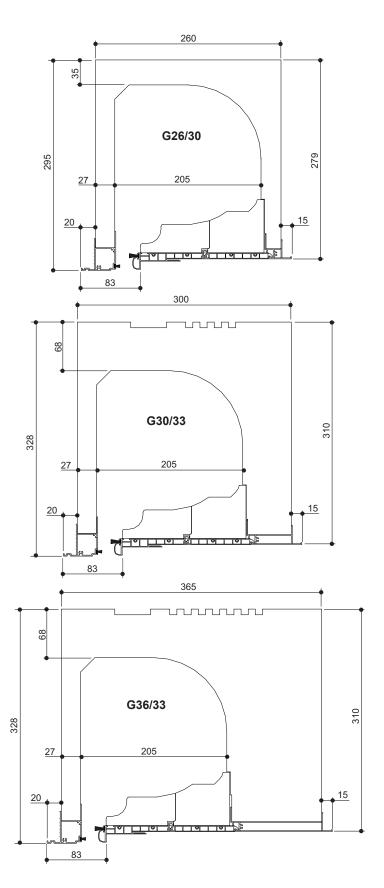
Gewicht: 3,5 kg/m² Stabanzahl: 19 pro hm max. Breite: 2300 mm max. Fläche: 4,5 m²

#### Farbgestaltung für Rollladen

PVC-Führungsschienen, Revisionsdeckel und Abrollprofil in Farbe weiß durchgefärbt, wahlweise PVC-Führungsschienen in Dekor-Auswahl, Abrollprofil und Revisionsdeckel in Dekor-Auswahl auf Anfrage, Aluminium-Führungsschienen, Putzleiste innen und außen bzw. Schlussstab in Farbe weiß RAL 9016 pulverbeschichtet (Sonderfarben It. gültiger RAL-Farbkarte ohne Mehrpreis!).

## Ausstattungsmerkmale

### Typ: Aufbaukasten mit Rollladen, Revision von innen



#### Kasten

Kastenschale aus expandiertem Polystyrol EPS 35 mit besonders hoher Stabilität

#### **Putzleisten**

Die Putzleisten sind aus stranggepresstem Aluminium und werden mit dem Seitenteil verschraubt.

#### Kopfstücke

aus Kunststoff mit Aufnahme für Einlauftrichter für Rollladenpanzer bzw. Insektenschutzrollo und Befestigung der manuellen Bedienelemente bzw. Befestigung des Abrollprofils.

#### Dämmelemente

aus expandiertem Polystyrol EPS 30 für eine optimale Wärmedämmung im Bereich Fensteranschluss und Revisionsdeckel.

#### Kastengrößen

Tiefe x Höhe außen

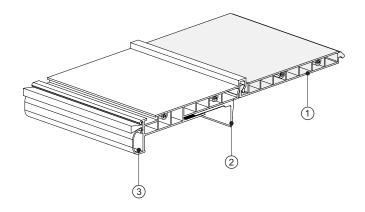
- 260 x 295 mm
- 300 x 330 mm
- 365 x 330 mm

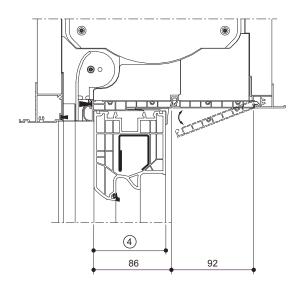
### Max. Rahmenstärke:

bei Gurtzug und Kurbelantrieb:
 84 mm

## Revisionsdeckel

### Typ: Aufbaukasten mit Rollladen, Revision von innen





#### Revisionsdeckel

Aus Hart-PVC extrudiert, dadurch kein Verziehen oder Quellen der Profile. Der Hohlkammeraufbau sorgt für die hohe Stabilität und unterstützt durch isolierende Luftpolster die Dämmwirkung. Einfaches öffnen und schließen des Revisionsdeckels durch einclipsen in das Abrollprofil.

Mit aufkleben des Klemmklebewinkels entsteht eine saubere Abdichtung zwischen Anschluss Fensterrahmen zu Abrollprofil.

#### Max. Rahmenstärke:

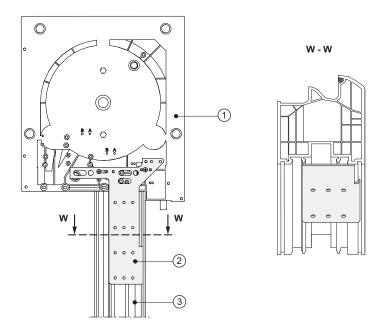
- alle Antriebsarten: 84 mm

#### Legende

- (1) Revisionsdeckel
- ② Klebewinkelprofil
- 3 Abrollprofil mit Bürste als Fensteranschlag
- 4 Rahmenstärke

## Kastenbefestigung

### Typ: Aufbaukasten mit Rollladen, Revision von innen

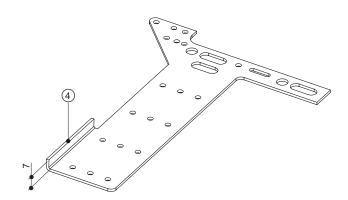


#### Kastenbefestigung

Der Kasten wird mit Befestigungsstielen, aus verzinktem Stahlblech 2 mm, auf dem Fensterrahmen befestigt.

Durch vordefinierte Bohrungen am Stiel können zahlreiche Typen von Kunststoff-Fenstern befestigt werden. Der Umbug greift in die Nut des Fensters ein und sorgt für eine optimale Stabilität im eingebauten Zustand.

Bei Aluminium- und Holzfenstern wird der Befestigungsstiel seitenverkehrt montiert – Umbug steht nach außen.

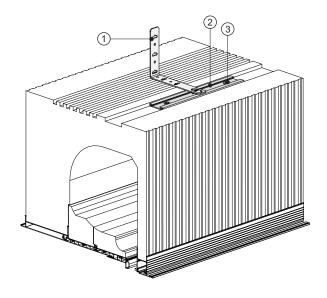


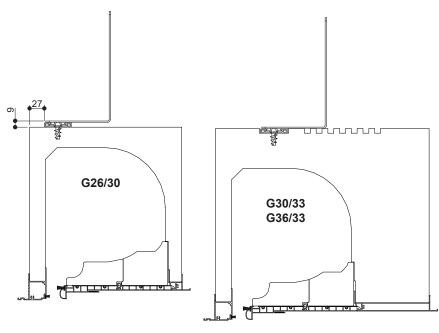
#### Legende

- 1 Kopfstück
- ② Befestigungsstiel
- ③ Fensterrahmen
- (4) Umbug für Nut in Kunststoff-Fenstern

## Sturzbefestigung

### Allgemein: Aufbaukasten mit Rollladen





#### Legende

- Eindrehanker
- ② Befestigungsprofil
- ③ Gipskartondübel

Rahmenbreite [mm]	Anzahl
bis 2200 mm	1
2201 bis 3300 mm	2

#### Sturzbefestigungsset

Je nach Breite werden zusätzlich zur Kastenbefestigung ein oder zwei Profile verwendet.

Das Befestigungsprofil verbindet den Kasten mit dem Mauerwerk. Es wird eine bessere Stabilität erreicht, dadurch wird die Rissbildung beim Öffnen und Schließen des Fensters vermieden. Ein "Durchhängen" oder "hin und her Schwingen" des Kastens beim Schließen und Öffnen des Fensters wird somit vermieden.

Das Kastenbefestigungsprofil besteht aus einem Eindrehanker (2 mm Stahlblech), dem Befestigungsprofil und den dazugehörigen, mitgelieferten Schrauben.

Der Eindrehanker kann entsprechend der Einbausituation/Einbautiefe gebogen und/oder abgelängt werden und mit handelsüblichen Dübeln (8 mm oder 5 mm) plus Schrauben am Mauerwerk befestigt werden.

Das Befestigungsprofil wird mit dem Kasten verklebt und zusätzlich mit Gipskartondübel gesichert.

#### Vorteile der Sturzbefestigung:

- schnelle Montage
- deutlich höhere Stabilität

#### **HINWEIS:**

Sturzbefestigungsset bei allen Kastentypen und Kastengrößen möglich!

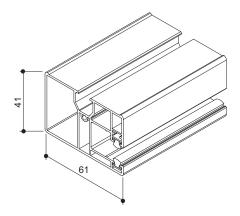
# Zubehörsatz Sturzbefestigunsset als Ersatzteil

#### 011305E1

bestehend aus Eindrehanker, Befestigungsprofil mit Klebestreifen, 3 Gipskartondübel

## Führungsschienentypen

### Typ: Aufbaukasten mit Rollladen, Revision von innen

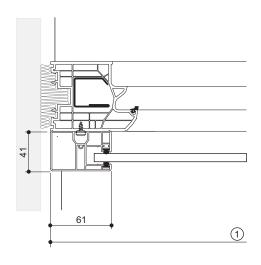


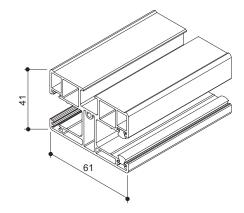
#### PVC-Führungsschiene 61/41 Mini

aus extrudiertem Kunststoff, mit Bürstendichtung in der Führungsnut. Führungsnutöffnung 12 mm.

#### Geeignete Mini-Rollladenpanzer:

- Typ A37, A42
- Typ K37



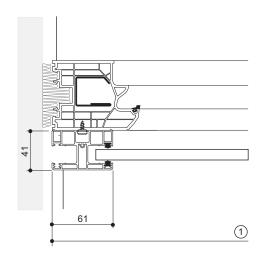


#### PVC-Führungsschiene 61/41 Maxi

aus extrudiertem Kunststoff, mit einseitger Bürstendichtung in der Führungsnut. Führungsnutöffnung 17 mm.

#### Geeignete Maxi-Rollladenpanzer:

- Typ A52
- Typ K52



### Legende

1 Rahmenbreite = Außenkante Führungsschiene = Bestellmaß

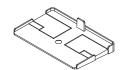
#### **HINWEIS:**

Die Führungsschiene wird bündig mit Außenkante Fensterrahmen montiert.



#### Montagematerial

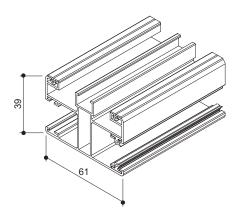
Klemmnippelschraube bei PVC-Führungsschienen



Wahlweise gegen Mehrpreis mit Abdeckkappe 5° Schräge. Nur für PVC-Führungsschienen lieferbar!

## Führungsschienentypen

### Typ: Aufbaukasten mit Rollladen, Revision von innen



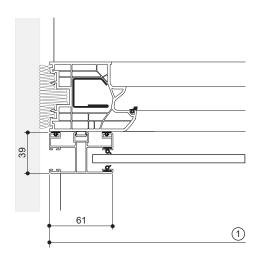
#### Aluminium-Führungsschiene 61/39

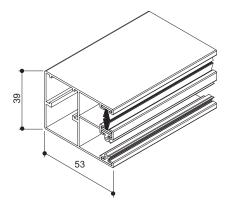
Aus stranggepresstem Aluminium, beschichtet, mit Bürstendichtung (bei Maxi-Panzer) bzw. PVC-Einlage (bei Mini-Panzer) in der beidseitigen Führungsnut. Zusätzliches Dichtungsprofil zum Fensterrahmen.

Montage erfolgt durch aufclipsen auf einen Befestigungsclip.

#### Geeignete Mini-/Maxi-Rollladenpanzer:

- Typ A37, A42, A52
- Typ K37, K52





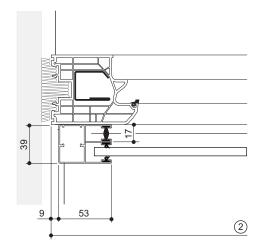
#### moscita Führungsschiene MS 53/39

Insektenschutzschiene aus stranggepresstem Aluminium, beschichtet, mit PVC-Einlage in der beidseitigen Führungsnut. Insektenschutzführung mit Bürstendichtung. Montage mit Schrauben direkt am Fensterrahmen.

#### Geeignete Mini-Rollladenpanzer:

- Typ A37, A42
- Typ K37

**HINWEIS:** Insektenschutzrollo ausschließlich mit moscita Führungsschiene MS 53/39 möglich!



#### Legende

- 1 Rahmenbreite = Außenkante Führungsschiene = Bestellmaß
- 2 Rahmenbreite = Außenkante Führungsschiene + 18 mm = Bestellbreite

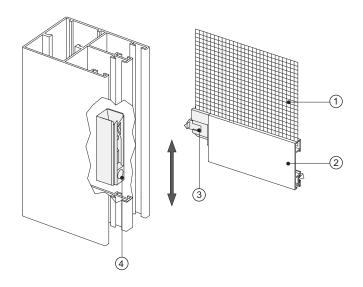


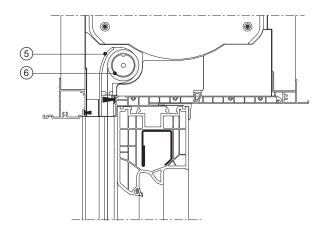
### Montagematerial

Befestigungsclip bei Aluminium-Führungsschienen (nicht für moscita Führungsschiene MS 53/39 geeignet!)

# Insektenschutzrollo

# Typ: Insektenschutzrollo für Rollladen, Revision von innen





# Insektenschutzrollo mit Easy-Click Verriegelung

Die beiden Geiter in der Unterschiene rasten beim Herunterziehen des Insektenschutzgitters in den Endstücken ein und können durch Druck auf die Unterschiene wieder entriegelt werden.

Die Bürstendichtung zum Fensterrahmen sorgt für eine zusätzliche Abdichtung. Wahlweise ist auch eine Bürstendichtung nach unten möglich.

Die Lagerung der Insektenschutzwelle erfolgt am Einlauftrichter. Eine eingezogene Bürstendichtung im Fensteranschlagprofil verhindert das Eindringen von Insekten in das Rauminnere.

#### **HINWEIS:**

Es ist darauf zu achten, dass die Führungsschienen parallel zueinander montiert werden.

Easy-Click System ist nur mit moscita Führungsschiene MS 53/39 möglich!

# Legende

- (1) Insektenschutzgitter aus Fiberglas, kunststoffummantelt
- (2) Unterschiene mit Bürstendichtung
- 3 Gleiter mit Stift
- 4 Endstück für Arretierung
- 5 Einlauftrichter als Lagerung für Insektenschutzwelle
- (6) Insektenschutzrollo

# Ausschreibungstext

# Typ: Insektenschutzrollo für Rollladen, Revision von innen

#### **Federwelle**

aus stranggepresstem Aluminium; Dim. Ø26,4 mm.

#### Behand

Insektenschutzgitter aus Fiberglas, kunststoffummantelt, Farbe anthrazit.

## Insektenschutz-Führungschiene

in Rollladen-Führungsschiene MS 53/39 enthalten.

#### **Antrieb**

Federzugantrieb: Heben und Senken des Behanges mittels verdecktliegender Federmechanik mit Bremse.

# Unterschiene

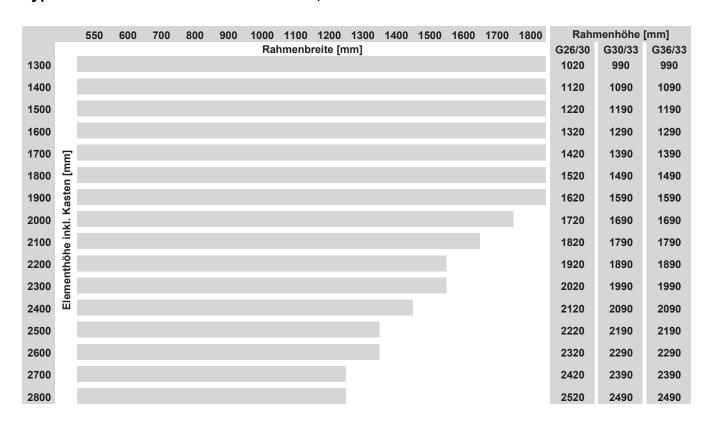
aus stranggepresstem Aluminium, ausgeführt als Griffendleiste, Dim. 8/40 mm. Verriegelung der Unterschiene mittels stufenlos verstellbarer Arretierung in der Führungsschiene.

# Farbgestaltung für Insektenschutzrollo

Unterschiene in weiß RAL 9016 pulverbeschichtet (Sonderfarben It. gültiger RAL-Farbkarte ohne Mehrpreis!). Kunststoffteile in schwarz.

# Einsatztabelle für Insektenschutzrollo

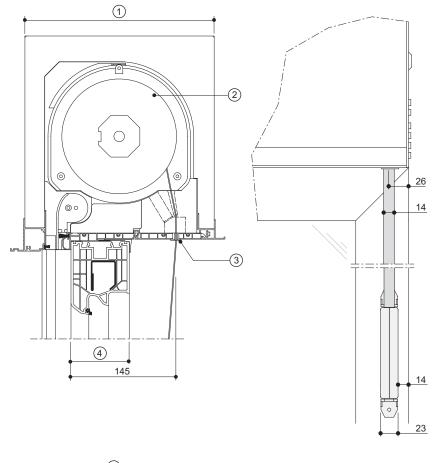
Typ: Insektenschutzrollo für Rollladen, Revision von innen



HINWEIS: Max. Fläche 3 m²! Insektenschutzrollos nur in den grau hinterlegten Abmessungen möglich!

# Einbaudetail Durchführungen

# Typ: Aufbaukasten mit Rollladen, Revision von innen

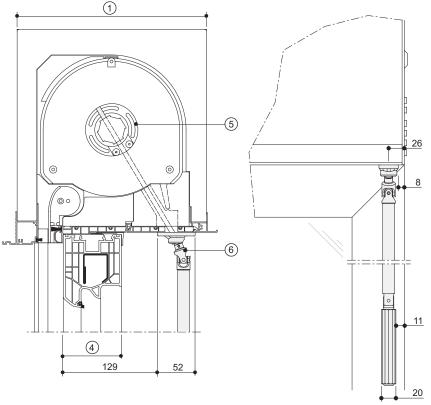


# Gurtdurchführung bei Rollladen

Die Gurtführung wird in das Kopfstück eingeschoben und ist somit bereits vormontiert. Die in dem Führungsschlitz eingezogene Bürste sorgt zusätzlich für eine optimale Abdichtung.

# Max. Rahmenstärke:

- bei Gurtzug: 84 mm



# Kurbeldurchführung bei Rollladen

Das Gelenklager wird mit dem Kopfstück verschraubt und ist somit bereits vormontiert. Distanzierung der Kurbelstange mit einem auf dem Fensterrahmen montierten verstellbaren Kurbelhalter.

## **HINWEIS:**

Durch die Durchführungsöffnungen der Antriebe am Kopfstück muss der Fensterrahmen nicht angebohrt werden. Somit wird eine Wärmebrücke vermieden!

# Max. Rahmenstärke:

- bei Kurbelantrieb: 84 mm

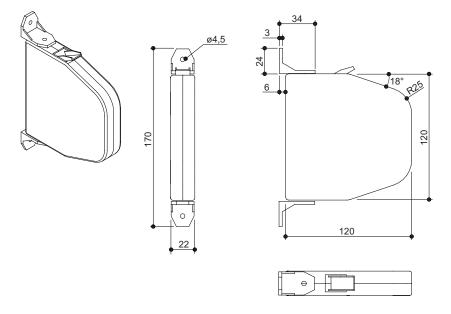
# Legende

- 1 Rohmauerstärke
- ② Gurtscheibe 158 mm
- 3 Gurtführung
- 4 Rahmenstärke
- (5) Kurbelgetriebe
- 6 Gelenklager 52x26 mm

# **Mechanische Antriebsarten**

# Typ: Aufbaukasten mit Rollladen

# Gurtzug 14 mm



# Aufschraubwickler schwenkbar

mit 14 mm Gurt

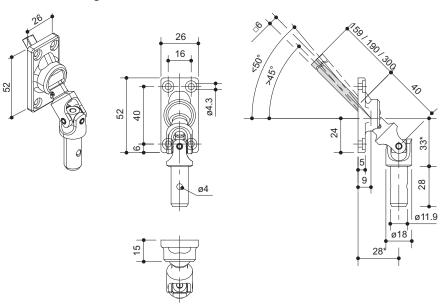
## 01130202

Wickler mit Gurtlänge 5 m

### 01130203

Wickler mit Gurtlänge 6 m

# Kurbelbedienung



# Gelenklager schräg 45° bis 50°

Kreuzgelenk Aluminium, eloxiert mit Kunststoffgrundplatte 26 x 52 mm in Farbe weiß

mit Vierkant 6 x 6 x 159 mm

# 11150004

mit Vierkant 6 x 6 x 190 mm

# 11150005

mit Vierkant 6 x 6 x 300 mm

# 11150006

# Legende

\* bei 45°

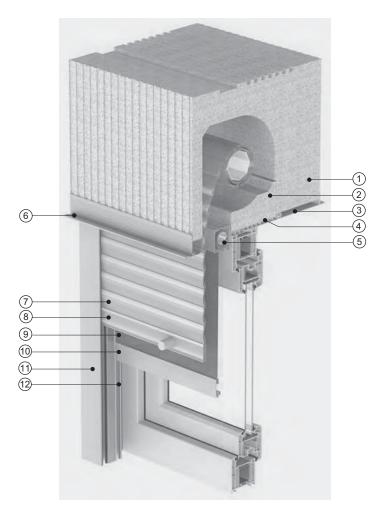
# **H≡LLA**

Die schönste Art, Wohnkomfort mit Energiesparen zu verbinden!

Aufbaukasten TOP PSI HELLA

# TOP PSI - Aufbaukasten mit Rollladen, Revision von außen

# Allgemein: Produktübersicht



# Legende

- Aufbaukasten aus expandiertem Polystyrol EPS 35
- Dämmkörper für Revisionsblende
- ③ Putzleiste innen, Putznase 15 mm
- 4 Fensteranschlagprofil
- ⑤ geschlossene Kassette für Insektenschutz
- 6 Putzleiste außen, Putznase 20 mm

- 7 Rollladenpanzer
- 8 Schlussstab
- Insektenschutzrollo aus Fiberglas (Mehrpreis!)
- Unterschiene mit Bürstendichtung nach innen
- (1) Rollladenführungsschiene
- 12 Insektenschutzführungsschiene

#### Einsatzgebiet und Anwendung

Hochwertiger Aufbaurollladen - als Rechtsroller ausgeführt - mit außenliegender Revisionsblende zum Einbau gemeinsam mit dem Fenster. Der Kasten entspricht der jeweiligen Mauerstärke und wird innen und außen verputzt. Der Kasten wird samt dem Rollladen geliefert, ist deswegen gleich bedienungsfertig. Geeignet für alle Tür- und Fensteröffnungen bei Neubauten und Altbausanierungen.

#### Produktnutzen

- 97% Verdunkelung
- Sicht- und Sonnenschutz
- Schall- und Wetterschutz
- geringes Bediengeräusch
- begrenzter Einbruchschutz
- Verwendung hochwertiger, korrosionsbeständiger Materialien gewährleistet maximale Funktionssicherheit
- Rollladenführungsschiene mit geräuschdämmender PVC-Einlage
- kugelgelagerte Welle
- hervorragende Wärmedämmung, je nach Mauerstärke (siehe Prüfzeugnisse)
- geschlossenes Kastensystem mit Revision von außen
- keine Schwitzwasserbildung durch diffusionsoffene Bauweise
- sichere Putzhaftung
- umweltfreundlich durch Verwendung von Recyclingmaterialien
- montagefreundlich

# **Ausschreibungstext**

# Typ: Aufbaukasten mit Rollladen, Revision von außen

#### Rollladen-Aufbaukasten G26/30, G30/33, G36/33

Äußerst stabile und hochwertige Kastenschale aus expandiertem, schwundfreiem Polystyrol GRUPOR RG 35. Dämmelemente für Fensteranschlagprofil aus expandiertem Polystyrol EPS 30. Alle Verkleidungs- und Dämmelemente erfüllen die Brennbarkeitsklasse nach ÖNORM B 3800 bzw. DIN 4102 von mind. B1 – schwerbrennbar. Aufbauelement mit integriertem Schacht zur Aufnahme von Rollläden. Befestigung am Fensterrahmen mittels Laschen aus verzinktem Stahlblech 2 mm. Kastenaußenseite mit Rillen für eine optimale Putzhaftung. Putzschienen aus stranggepresstem Aluminium mit dem Kopfstück verschraubt. Kopfstücke aus Kunststoff mit Aufnahme für Einlauftrichter für Rollladenpanzer und Befestigung der manuellen Bedienelemente bzw. Befestigung des Fensteranschlagprofils.

Kastengrößen (Tiefe x Höhe außen): 260x295, 300x330 und 365x330 mm Max. Kastenlänge beträgt 3300 mm

#### Revisionsblende

aus stranggepresstem Aluminium 1,5 mm mit eingezogener Bürstendichtung zur optimalen Abdichtung zum Rollladenpanzer.

#### Fensteranschlagprofil

aus Hart-PVC extrudiert, dadurch kein Verziehen oder Quellen der Profile. Der Hohlkammeraufbau sorgt für die hohe Stabilität und unterstützt durch isolierende Luftpolster die Dämmwirkung. Zusätzliche Dämmelemente aus expandiertem Polystyrol EPS 30 sorgen für eine deutlich erhöhte Dämmwirkung des Kastens.

## Führungsschiene

aus stranggepresstem Aluminium. Die Führungsnut für Rollladenpanzer beidseitig mit einem PVC-Keder eingezogen. Bei Ausführung mit Insektenschutzrollo ist die Führungsnut für das Insektenschutzgitter beidseitig mit einer Bürstendichtung ausgestattet.

# Schlussstab

Aus stranggepresstem Aluminium, mit Anschlagstopfen zur Abschaltung in der oberen Endlage. An der Unterkante mit Kunststoff-Auflageprofil - bei Unterschiene Dim. 36/7,5 mm, ohne Abdichtungsprofil nach unten bei Unterschiene Dim. 44/12 mm.

#### Welle

60x0,6 mm 8-kant Stahl, sendzimierverzinkt

## Aufhängung

Zur Befestigung des Panzers an der Welle mittels Stahlbandaufhängung (bei Gurtantrieb). Starre Wellenverbindung aus Kunststoff zwischen Panzer und Welle (bei Kurbel- und Motorantrieb).

#### Antriebe Gurtantrieb

Gurtzug Mini 14 mm breit, aus Polyester-Mischgewebe Max. Behanggewicht 9 kg

Wahlweise mit Gurtzuggetriebe 2:1

Wahlweise mit Gurtzug versetzt Maxi 22 mm breit

#### Kurbelantrieb

Kurbelantrieb 4:1 untersetzt, komplett mit Gelenklager, pulverbeschichteter Kurbelstange, Knickkurbel und Kurbelstangenhalter. Max. Behanggewicht 21 kg.

#### Motorantrieb

Elektromotor mit 230 V/AC Betriebsspannung, 50 Hz; Einsteckantrieb in die Antriebswelle eingebaut, mit automatischer Drehmomentabschaltung für die obere und untere Endlage; Thermoschutzschalter; Max. Behanggewicht bis Fertighöhe 1500 mm = 71 kg, ab Fertighöhe 1501 mm = 57 kg (wegen Drehmoment).

### Rollladenpanzer

### Typ - A37

Doppelwandiges, rollgeformtes Aluminium-Rollladenprofil ohne Rillen, Hohlraum mit Polyurethan ausgeschäumt, Dim. 37/7 mm, Außenfläche dicklackbeschichtet, mit Licht und Luftschlitzen:

Gewicht: 2,8 kg/m² Stabanzahl: 27 pro hm max. Breite: 3000 mm max. Fläche: 7,5 m²

#### Typ - A42

Doppelwandiges, rollgeformtes Aluminium-Rollladenprofil mit Rillen, Hohlraum mit Polyurethan ausgeschäumt, Dim. 42/8,7 mm, Außenfläche dicklackbeschichtet, mit Licht und Luftschlitzen;

Gewicht: 3,45 kg/m² Stabanzahl: 25 pro hm max. Breite: 3500 mm max. Fläche: 8,0 m²

### Typ - A52

Doppelwandiges, rollgeformtes Aluminium-Rollladenprofil mit Rillen, Hohlraum mit Polyurethan ausgeschäumt, Dim. 52/13 mm, Außenfläche dicklackbeschichtet, mit Licht und Luftschlitzen;

Gewicht: 3,5 kg/m² Stabanzahl: 19 pro hm max. Breite: 3000 mm max. Fläche: 8,0 m²

# Ausschreibungstext

# Typ: Aufbaukasten mit Rollladen, Revision von außen

### Typ - K37

Doppelwandiges Rollladen-Hohlkammerprofil ohne Rillen aus extrudiertem, durchgefärbtem Kunststoff, Dim. 37/7,5 mm mit Licht und Luftschlitzen;

Gewicht: 3,0 kg/m² Stabanzahl: 27 pro hm max. Breite: 2000 mm max. Fläche: 3,5 m²

Typ - K52

Doppelwandiges Rollladen-Hohlkammerprofil mit Rillen aus extrudiertem, durchgefärbtem Kunststoff, Dim. 52/14 mm mit Licht und Luftschlitzen;

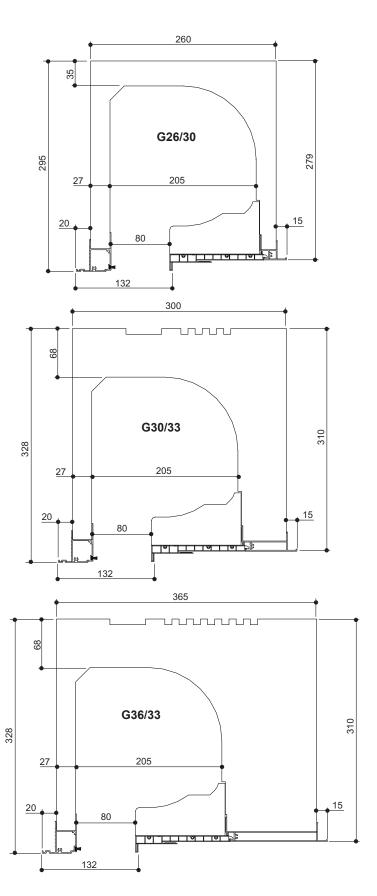
Gewicht: 3,5 kg/m² Stabanzahl: 19 pro hm max. Breite: 2300 mm max. Fläche: 4,5 m²

## Farbgestaltung für Rollladen

Fensteranschlagprofil in Farbe weiß durchgefärbt, in Dekor-Auswahl auf Anfrage, Führungsschiene, Putzleiste innen und außen, Revisionsblende und Schlussstab in Farbe weiß RAL 9016 pulverbeschichtet (Sonderfarben It. gültiger RAL-Farbkarte ohne Mehrpreis!).

# Ausstattungsmerkmale

# Typ: Aufbaukasten mit Rollladen, Revision von außen



#### Kasten

Kastenschale aus expandiertem Polystyrol EPS 35 mit besonders hoher Stabilität

#### **Putzleisten**

Die Putzleisten sind aus stranggepresstem Aluminium und werden mit dem Seitenteil verschraubt.

# Kopfstücke

aus Kunststoff mit Aufnahme für Einlauftrichter für Rollladenpanzer bzw. Insektenschutzrollo und Befestigung der manuellen Bedienelemente bzw. Befestigung des Fensteranschlagprofils.

### Dämmelement

aus expandiertem Polystyrol EPS 30 für eine optimale Wärmedämmung im Bereich des Fensteranschlusses.

# Kastengrößen

Tiefe x Höhe außen

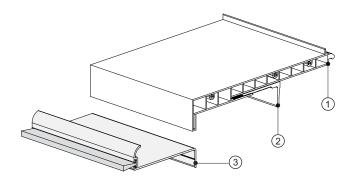
- 260 x 295 mm
- 300 x 330 mm
- 365 x 330 mm

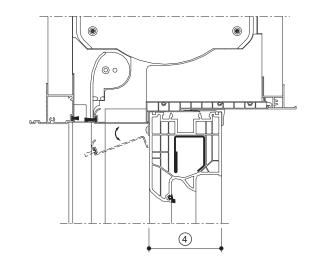
# Max. Rahmenstärke:

- bei Gurtzug: 97 mm
- bei Kurbelantrieb: 80 mm

# Revisionsblende

# Typ: Aufbaukasten mit Rollladen, Revision von außen





# Revisionsblende

aus stranggepresstem Aluminium 1,5 mm mit eingezogener Bürstendichtung zur optimalen Abdichtung zum Rollladenpanzer. Die Revisionsblende wird am Fensterrahmen verschraubt.

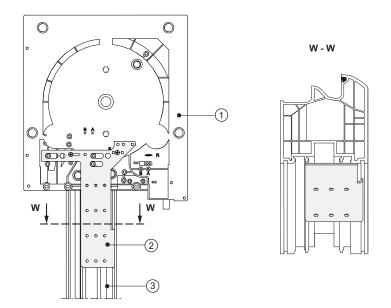
Mit Aufkleben des Klemmklebewinkels entsteht eine saubere Abdichtung zwischen Anschluss Fensterrahmen zu Anschlagprofil.

# Legende

- Fensteranschlagprofil aus PVC
- 2 Klebewinkelprofil
- 3 Revisionsblende mit Bürstendichtung
- 4 Rahmenstärke

# Kastenbefestigung

# Typ: Aufbaukasten mit Rollladen, Revision von außen

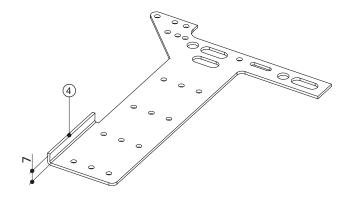


# Kastenbefestigung

Der Kasten wird mit Befestigungsstielen, aus verzinktem Stahlblech 2 mm, auf dem Fensterrahmen befestigt.

Durch vordefinierte Bohrungen am Stiel können zahlreiche Typen von Kunststoff-Fenstern befestigt werden. Der Umbug greift in die Nut des Fensters ein und sorgt für eine optimale Stabilität im eingebauten Zustand.

Bei Aluminium- und Holzfenstern wird der Befestigungsstiel seitenverkehrt montiert – Umbug steht nach außen.



# Legende

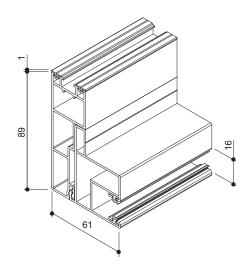
- (1) Kopfstück
- (2) Befestigungsstiel
- ③ Fensterrahmen
- 4 Umbug für Nut in Kunststoff-Fenstern

### **HINWEIS:**

Zusätzliche Kastenbefestigung nach oben siehe Kapitel "Sturzbefestigung" bei TOP PSI Revision von innen.

# Führungsschienentypen

# Typ: Aufbaukasten mit Rollladen, Revision von außen

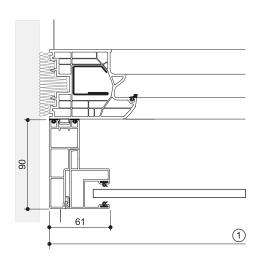


### Führungsschiene 2-teilig 61/89 Mini

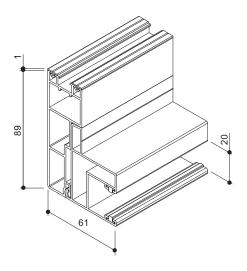
aus stranggepresstem Aluminium, beschichtet, 2-teilig, mit PVC-Einlage in der beidseitigen Führungsnut. Öffnungsmaß beträgt 16 mm. Zusätzliches Dichtungsprofil zum Fensterrahmen.

# Geeignete Mini-Rollladenpanzer:

- Typ A37, A42
- Typ K37



Die Führungsschiene wird bündig mit Außenkante Fensterrahmen montiert.

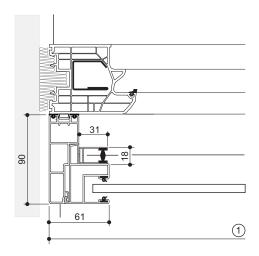


## Führungsschiene 2-teilig 61/89 Maxi

aus stranggepresstem Aluminium, beschichtet, 2-teilig, mit PVC-Einlage in der beidseitigen Führungsnut. Öffnungsmaß beträgt 20 mm. Zusätzliches Dichtungsprofil zum Fensterrahmen.

# Geeignete Maxi-Rollladenpanzer:

- Typ A52
- Typ K52



Einbaudetail bei Ausführung mit Insektenschutzrollo. Führungsschiene wird seitlich auf die Rollladen-Führungsschiene montiert.

### Legende

1

Rahmenbreite = Außenkante Führungsschiene = Bestellmaß



### Montagematerial

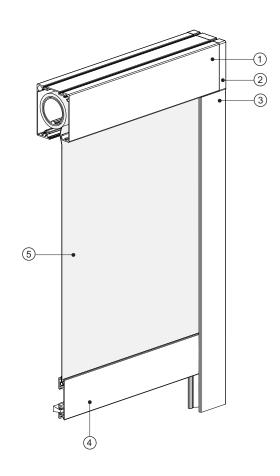
Befestigungsclip bei Aluminium-Führungsschienen

#### **HINWEIS**

Einbaudetail und Montagematerial sowohl für Mini- und Maxi-Führungsschiene gültig!

# Insektenschutzrollo

# Typ: Insektenschutzrollo für Rollladen, Revision von außen



## Insektenschutzrollo mit Easy-Click Verriegelung

Kassette 43x52 mm aus stranggepresstem Aluminium mit eingezogener Bürstendichtung zur optimalen Abdichtung zum Gitter.

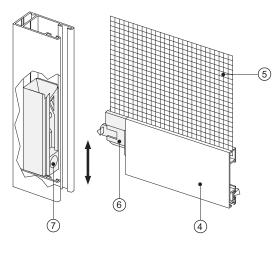
Die beiden Gleiter in der Unterschiene rasten beim Herunterziehen des Insektenschutzgitters in den Endstücken ein und können durch Druck auf die Unterschiene wieder entriegelt werden.

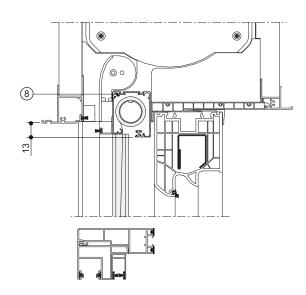
Die Bürstendichtung zum Fensterrahmen sorgt für eine zusätzliche Abdichtung. Wahlweise ist auch eine Bürstendichtung nach unten möglich.

Das Insektenschutzrollo wird hinter den Rollladenpanzer gestellt und seitlich mit der Rollladenführungsschiene verschraubt – Entfall der Revisionsblende.

### **HINWEIS:**

Es ist darauf zu achten, dass die Führungsschienen parallel zueinander montiert werden.





# Legende

- ① Kassette 43x52 mm
- seitliche Abdeckkappen
- 3 Führungsschiene 31/18 mit Bürstendichtung
- 4 Unterschiene mit Bürstendichtung

- Insektenschutzgitter aus Fiberglas, kunststoffummantelt
- 6 Gleiter mit Stift
- (7) Endstück für Arretierung
- (8) Insektenschutzrollo

# Ausschreibungstext

# Typ: Insektenschutzrollo für Rollladen, Revision von außen

#### **Kassette**

1-teiliger Kasten, Maße 43x52 mm, aus stranggepresstem Aluminium. Endkappen aus Kunststoff zur Aufnahme der Federwelle.

#### **Federwelle**

aus stranggepresstem Aluminium; Dim. Ø26,4 mm.

#### **Behang**

Insektenschutzgitter aus Fiberglas, kunststoffummantelt, Farbe anthrazit.

### Führungschiene

aus stranggepresstem Aluminium mit beidseitiger Bürstendichtung, Dim. 31/18 mm.

### **Antrieb**

Federzugantrieb: Heben und Senken des Behanges mittels verdecktliegender Federmechanik mit Bremse.

#### Unterschiene

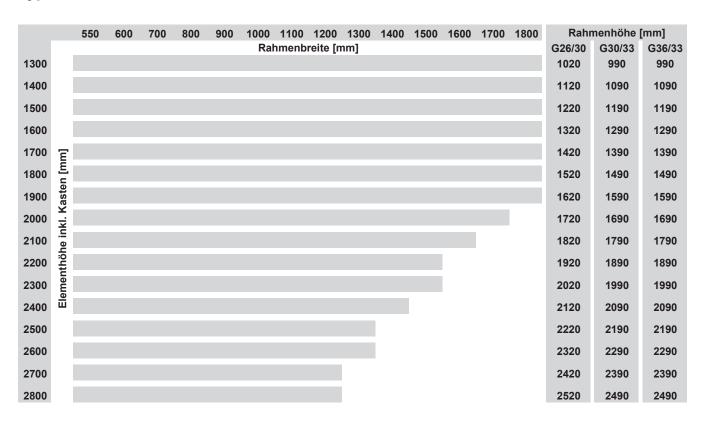
aus stranggepresstem Aluminium, ausgeführt als Griffendleiste, Dim. 8/40 mm. Verriegelung der Unterschiene mittels stufenlos verstellbarer Arretierung in der Führungsschiene.

# Farbgestaltung für Insektenschutzrollo

Unterschiene in weiß RAL 9016 pulverbeschichtet (Sonderfarben It. gültiger RAL-Farbkarte ohne Mehrpreis!). Endkappen in weiß, grau oder schwarz. Kunststoffteile in schwarz.

# Einsatztabelle für Insektenschutzrollo

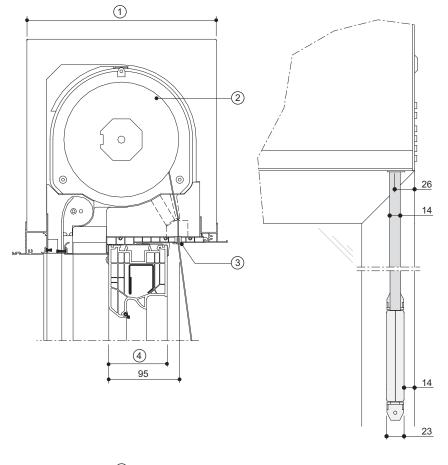
Typ: Insektenschutzrollo für Rollladen, Revision von außen



HINWEIS: Max. Fläche 3 m²! Insektenschutzrollos nur in den grau hinterlegten Abmessungen möglich!

# Einbaudetail Durchführungen

# Typ: Aufbaukasten mit Rollladen, Revision von außen

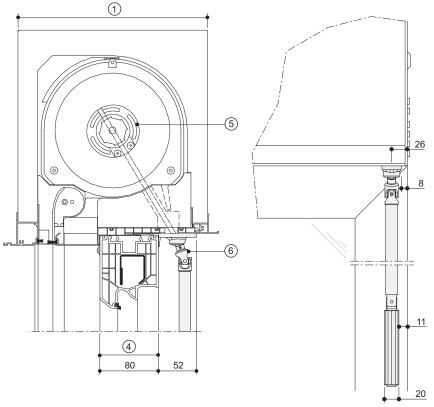


# Gurtdurchführung bei Rollladen

Die Gurtführung wird in das Kopfstück eingeschoben und ist somit bereits vormontiert. Die in dem Führungsschlitz eingezogene Bürste sorgt zusätzlich für eine optimale Abdichtung.

# Max. Rahmenstärke

- bei Gurtzug: 97 mm



# Kurbeldurchführung bei Rollladen

Das Gelenklager wird mit dem Kopfstück verschraubt und ist somit bereits vormontiert. Distanzierung der Kurbelstange mit einem auf dem Fensterrahmen montierten Kurbelhalter.

# **HINWEIS:**

Durch die Durchführungsöffnungen der Antriebe am Kopfstück muss der Fensterrahmen nicht angebohrt werden. Somit wird eine Wärmebrücke vermieden!

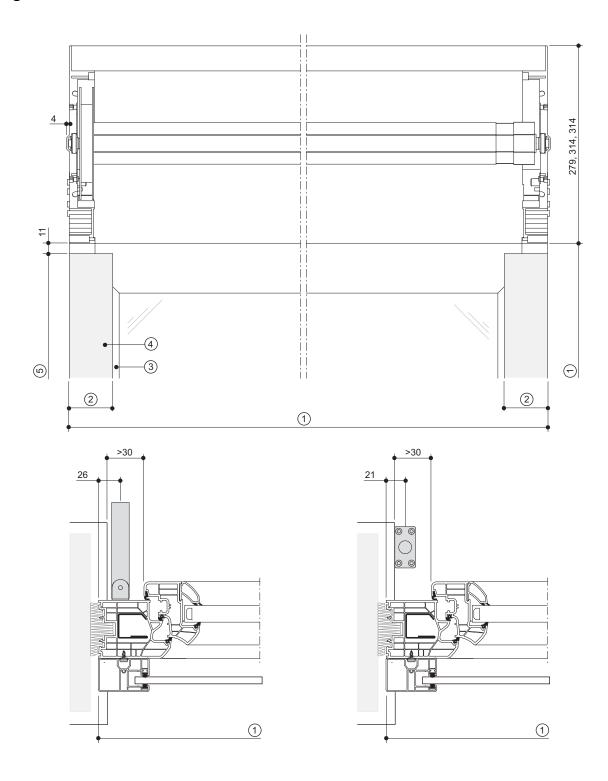
# Max. Rahmenstärke:

- bei Kurbelantrieb: 80 mm

### Legende

- 1 Rohmauerstärke
- ② Gurtscheibe 158 mm
- (3) Gurtführung
- 4 Rahmenstärke
- 5 Kurbelgetriebe
- (6) Gelenklager 52x26 mm

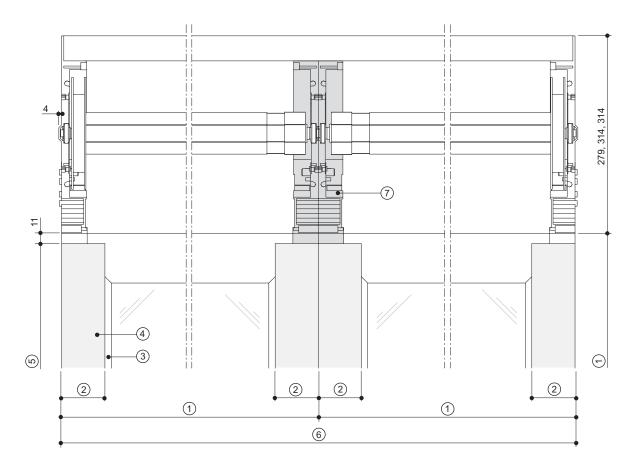
# Allgemein: Einzelelement Rollladen



# Legende

- 1 Rahmenaußenmaß = Bestellmaß
- 2 Breite Führungsschiene
- ③ Fensterrahmen
- 4 Führungsschiene
- 5 Länge Führungsschiene

# Allgemein: Rollladen bei Kombinationen



# Legende

- 1 Rahmenaußenmaß = Bestellmaß für Rollladen
- 2 Breite Führungsschiene
- ③ Fensterrahmen
- 4 Führungsschiene
- 5 Länge Führungsschiene
- 6 Rahmenaußenmaß = Bestellmaß für Kasten
- (7) Mittelkopfstück

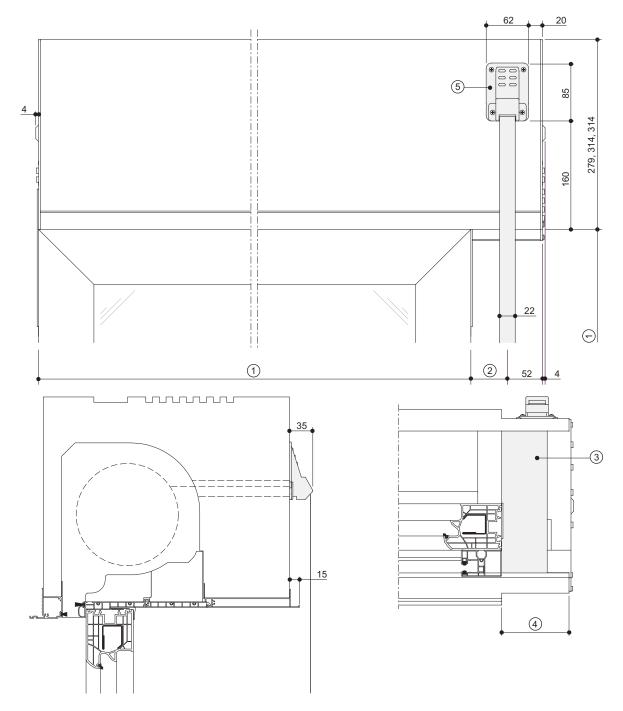
# **HINWEIS:**

Kombinationen nur innerhalb eines 1-teiligen Kastens möglich!

Antriebe können am Rand bzw. am Mittelkopfstück montiert werden.

Bei Revision von innen entspricht die Länge des Revisionsdeckels dem Einzelelement des Rollladens. Bei Revision von außen ist die Revisionsblende durchgehend.

# Allgemein: Rollladen mit Gurtzug Maxi versetzt



# Legende

- 1 Rahmenaußenmaß = Bestellmaß für Rollladen
- 2 Austritt 60 mm standard
- 3 gedämmte Auflage mit expandiertem Polystyrol EPS 15, Stärke 20 mm
- 4 Putzleiste innen und außen bis Außenkante Führungsschiene ausgeklinkt
- 5 Gurtführung für Gurtzug Maxi

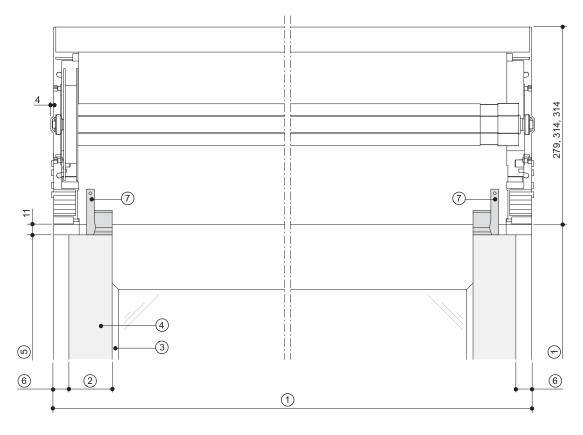
# **HINWEIS:**

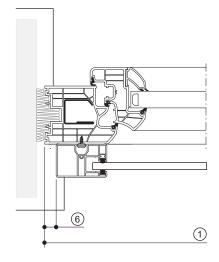
Es ist ein Austritt von 20 bis 320 mm möglich!

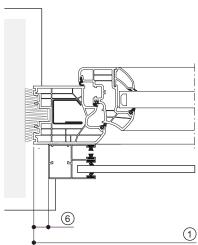
Der Kastenüberstand antriebsseitig beträgt: Maß Austritt + 56 mm!

Standard mit Einlasswickler oder wahlweise mit Aufschraubwickler schwenkbar lieferbar!

# Allgemein: Rollladen mit versetztem Einlauf







# Legende

- (1) Rahmenaußenmaß = Bestellmaß
- ② Breite Führungsschiene
- 3 Fensterrahmen
- 4 Führungsschiene

- 5 Länge Führungsschiene
- 6 Abstand links, rechts oder beidseitig
- Einlauftrichter versetzt

# **HINWEIS:**

Mindesteinrückmaß beträgt für alle Führungsschienen 12 mm, außer moscita Führungsschiene MS 53/39 mit 19 mm! Angabe für das Abstandsmaß immer bis Außenkante Führungsschiene!

Nur mit arretierten Rollladenprofilen möglich!

Versetzter Einlauf bei Revision innen bzw. Revision außen möglich!

# Typ: Allgemein

Außenliegender Sonnenschutz mit Außenjalousien und Raffstoren ist die perfekte Verbindung von Design und Funktion. Innovative Technik führt zu spürbaren Vorteilen bei der Reduktion von Licht- und Wärmeeinstrahlung – für mehr Lebensqualität.

Ob Privathaus oder Bürogebäude, sie sorgen zu jeder Tageszeit für genau die richtigen Lichtverhältnisse und, wenn Sie wollen, für den perfekten Sichtschutz.

Die große Auswahl an Lamellentypen und Vielzahl von Montagevarianten aus hochwertigem Aluminium verstärkt das, was ein Bauwerk einzigartig macht – seinen individuellen Stil.

### Lichtregulierung

Zu große Helligkeitskontraste zwingen die Augen zu ständiger Anpassung an verschiedene Lichtverhältnisse und führen so zu rascher Ermüdung, Nervosität und Konzentrationsschwäche. Deshalb müssen selbst bei wechselndem Außenlicht im Innenbereich möglichst schwankungsfreie Lichtverhältnisse erreicht werden.

Zudem muss es möglich sein, bei ungünstigem Außenlicht die gesamte Fensterfläche freizugeben, um das volle Tageslicht auszunutzen.

### Schutz vor Sonnenblendung

Der Schutz vor direkter Sonneneinstrahlung ist die grundlegende Funktion eines Sonnenschutzsystems und – für sich genommen – mit relativ einfachen Mitteln zu erreichen. Ein moderner Blendschutz jedoch sollte gleichzeitig den ungestörten Sichtkontakt nach außen aufrechterhalten.

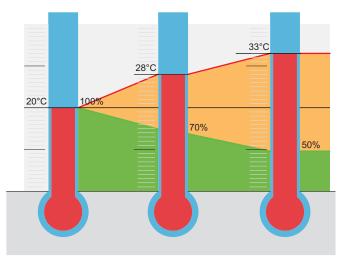
# Klimaregulierung und Leistungsfähigkeit

Bei etwa 20°C ist der Mensch zu 100% leistungsfähig. Bei 28°C sinkt die Leistungsfähigkeit auf 70% und bei 33°C auf 50%. An Büroarbeitsplätzen sollte die Temperatur 26°C auch im Sommer nicht übersteigen.

Temperaturen über 23°C bewirken vor allem in den warmen Jahreszeiten eine merkliche Verminderung von Vitalität und Leistungsfähigkeit.

Die Begrenzung der Raumtemperatur ist deshalb grundlegende Voraussetzung für ein optimales Raumklima. Durch wirksame Sonnenschutzmaßnahmen kann die belastende Aufheizung von Innenräumen deutlich vermindert werden.





Leistungsfähigkeit in Abhängigkeit zur Temperatur

# Typ: Allgemein

#### Wirtschaftlichkeit

Sowohl unter ökologischen als auch ökonomischen Aspekten ist der Betrieb von Heizungs- und Klimaanlagen ein problematischer Faktor.

Hier kann gezielter Sonnenschutz den Energie- und Kostenaufwand erheblich senken und damit einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz leisten.

### Optimale Arbeitsbedingungen

Nicht nur ökonomische und ökologische, sondern ebenso physiologische Aspekte sind bei der Wahl des richtigen Sonnenschutzsystems von Bedeutung. Sie werden bei der Planung von Arbeitsplätzen trotzdem oft vernachlässigt, und eine falsche Planung hat hier spürbare Auswirkungen auf das Wohlbefinden und damit die Leistungsfähigkeit der Mitarbeiter.

Der Gesetzgeber hat diese Problematik erkannt und schreibt in der Arbeitsstättenverordnung entsprechende Grenzwerte für Raumtemperatur vor. So sollen der obere Grenzwert von 26°C nicht überschritten und größere Temperaturschwankungen sowie direkte Sonneneinstrahlung vermieden werden. Diese Forderungen können in der Regel nur mit außenliegenden Sonnenschutzeinrichtungen eingehalten werden.

Denn Außenraffstoren schirmen bis zu 92% der Sonnenwärmestrahlung ab und schaffen damit ein gutes Arbeitsklima und gleichmäßige Lichtverhältnisse.

Gerade mittags, wenn die Lamellen fast waagerecht eingestellt sind, bewahrt der Außenraffstore-Sonnenschutz zudem die ungehinderte Sicht nach draußen.

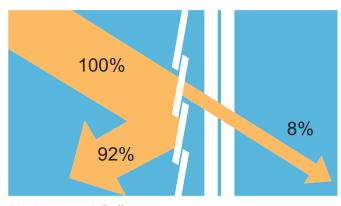
# Wärme- und Kälteschutz

Im Sommer schützt ein optimales Sonnenschutzsystem gegen Wärmeeinstrahlung, im Winter isoliert es nachts die Fensterflächen gegen Auskühlung und nutzt tagsüber die Sonneneinstrahlung zur Raumheizung.

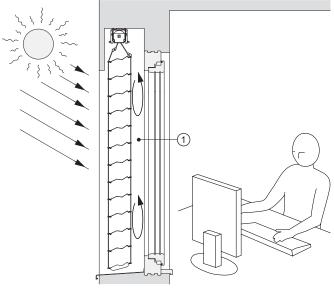
Moderner Sonnenschutz verbindet so ökonomischen mit ökologischen Nutzen.

# Legende

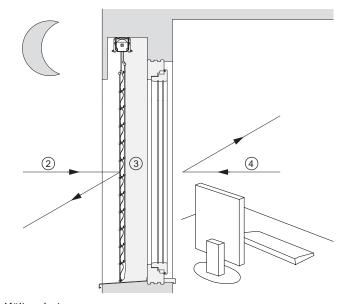
- (1) Gute Hinterlüftung
- (2) Kälte
- 3 Luftpolster
- (4) Wärme



Abschirmung mit Raffstoren



Wärmeschutz



Kälteschutz

# Typ: Allgemein

#### Kommunikation

Die freie Sicht nach draußen und damit die Möglichkeit zu Kommunikation mit der Außenwelt verhindern, dass ein Gefühl der Enge und Isolation entsteht.

Mit dem richtigen Sonnenschutz ist beides jederzeit gewährleistet



# Lichtlenktechnik - für Bildschirmarbeitsplätze

Seit dem 1. Januar 1997 gibt es die EU-Bildschirmrichtlinie 90/270 EWG die jeden Arbeitgeber verpflichtet, seinem Mitarbeiter ausgewiesene Bildschirmarbeitsplätze nach EU-Recht zu gestalten.

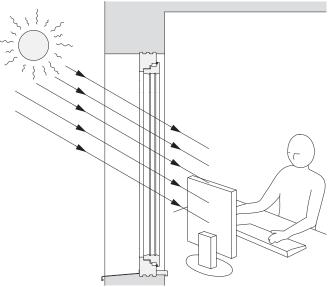
Das bedeutet folgende Anforderungen an den Raffstore:

- Sichtverbindung nach außen
- Regulierbarer Schutz vor direkter Sonneneinstrahlung
- Ausreichende Helligkeit in der ganzen Raumtiefe
- Erhalt des natürlichen Tageslichtspektrums
- Vermeidung von Spiegelungen auf dem Bildschirm

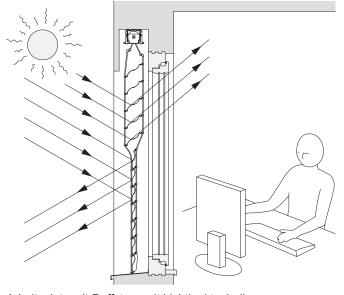
# Funktionsprinzip der Raffstore mit Lichtlenktechnik

Einfallendes Sonnenlicht wird von den Lichtlenk-Lamellen im oberen Bereich des Behanges an die Raumdecke reflektiert. Dadurch erhellt das Tageslicht den Raum bis in die Tiefe. Somit kann künstliche Beleuchtung deutlich reduziert werden oder sogar entfallen.

Im unteren Bereich kann der Behang mit perforierten Lamellen ausgestattet werden, diese erlauben ein kontrolliertes, reflexionsarmes Eintreten des Sonnenlichtes und stellen zugleich einen Blickkontakt nach außen her.



Arbeitsplatz ohne Lichtlenktechnik



Arbeitsplatz mit Raffstore mit Lichtlenktechnik

# Typ: Allgemein

### **Schutz**

- Sonnenschutz
- Wetterschutz
- Hitzeschutz durch Reflexion der Sonnenstrahlung vor der Fassade
- Sichtschutz
- Schallschutz

### Komfort

- Isolation/Raumerwärmung
- Isolation/Wärmeverlust
- Variable Farbgestaltung
- Motorantrieb auf Wunsch mit Funkbedienung
- Individuelle Lichtregulierung durch Verstellbarkeit der Lamellen
- Regelung des Raumklimas Windfestigkeit, Witterungsbeständigkeit
- Gestaltungselement

### Unterhalt

- Wartungsfrei
- Hohe Lebensdauer und leichte Bedienung

# Standardfarben für Außenjalousien und Raffstoren

Typ: Allgemein

# Standardfarben für Abstandhalter und Unterschienen für Außenjalousien AF 60, AF 80 und Raffstoren ARO 65, AR 80, AR 80 ECN, AR 63 ECN

Farbbezeichnung	Farbnummer
Weiß	RAL 9016
Silber	RAL 9006
Natur eloxiert	C0
Graualuminium	RAL 9007
Anthrazitgrau	RAL 7016
Sonderfarbe*	

<sup>\* ...</sup> keine Lagerware - längere Lieferzeiten beachten!

Hinweis: Bei eloxierten Anlagen werden die sichtbaren Aluminiumguss-Teile ähnlich zum Eloxalton pulverbeschichtet.

# Standardfarben für Abspannelemente

Farbbezeichnung	Farbnummer
Weiß	RAL 9016
Silber	RAL 9006
Sonderfarbe*	

<sup>\* ...</sup> keine Lagerware - längere Lieferzeiten beachten!

# Standardfarben für Aufzugsband, Leiterkordel, Clipband, Kegelnockenband und Kunststoffteile

Aufzugsband, Leiterkordel und Kunststoffteile sind in grau und schwarz erhältlich.

Die Farbsteuerung erfolgt über die Farbe der Unterschiene. Standardmäßig wenn Unterschiene weiß (RAL 9016) oder silber (RAL 9006) dann Aufzugsband, Leiterkordel und Kunststoffteile in grau. Bei anderen Farben sind die Teile in Schwarz.

Es gibt auch die Möglichkeit der freien Farbwahl!

**Ausnahmen:** Bei der AR 80 ECN und AR 63 ECN sind das Aufzugsband und das Clipband nur in grau erhältlich!

**Definition Kunststoffteile:** Endkappen, ZL-Knopf, Lamellenclips, Führungsschieneneinsatz

# Standardfarben für Außenjalousien und Raffstoren

Typ: Allgemein

# Standardfarben für Führungsschienen

Führungsschienen	Lagerware				
	RAL 9016	RAL 9006	RAL 9007	RAL 7016	C0
Einfachführungsschiene 22 x 27 FE22	Α	Α	Α	Α	Α
Nicht als Rand-Führungsschiene einsetzbar! 1)					
Doppelführungsschiene 37 x 27 FD22	Α	Α	Α	Α	Α
Nicht als Rand-Führungsschiene einsetzbar! <sup>1)</sup>					
Einfachführungsschiene 30 x 32 FE30	Α	Α	В	В	В
Nicht als Rand-Führungsschiene einsetzbar! <sup>1)</sup>					
Doppelführungsschiene 37 x 32 FD32	Α	Α	В	В	В
Nicht als Rand-Führungsschiene einsetzbar! <sup>1)</sup>					
Kombiführungsschiene 28 x 85 FEK	А	А	В	В	В
Kombiführungsschiene 28 x 85 mit Insektenschutzschiene 33 x 18 FEK 06040901	А	A	В	В	В

Farbgruppe A: Standardfarbe - lagernd

Farbgruppe B: Standardfarbe - lieferbar, jedoch längere Lieferzeit, da keine Lagerware

Hinweis: Bei eloxierten Anlagen werden die sichtbaren Aluminiumguss-Teile ähnlich zum Eloxalton pulverbeschichtet.

<sup>1) ...</sup> Nur in Verbindung mit kombinierten Anlagen.

# Standardfarben für Außenjalousien und Raffstoren

Typ: Allgemein

# Standardfarben für Lamellen

Farbbezeichnung	Farbnummer	arbnummer Jalousien- / Raffstorentyp				
		AF 60	Farbgruppe	AF 80 / ARO 65 AR 80 ECN / AR 80 AR 63 ECN	Farbgruppe	
Beige	0003			•	В	
Dunkelbeige	0110			•	В	
Purpurrot	0330			•	В	
Bronze	0780			•	А	
Hellbeige	0240			•	В	
Moosgrün	6005			•	В	
Gelbbeige	0909			•	В	
Narzissengelb	1007			•	В	
Anthrazitgrau	7016	•	A	•	Α	
Lichtgrau	7035			•	Α	
Achatgrau	7038			•	Α	
Grauweiß	9002			•	В	
Weißaluminium	9006	•*	А	•*	А	
Graualuminium	9007	•	А	•	А	
Reinweiß	9010			•	В	
Weiß	9016	•*	А	•*	А	
Taubenblau	5014			•	В	
Türkisblau	5018			•	В	
Sepiabraun	8014			•	В	
Terracottarot	0120			•	В	
Azurblau	5009			•	В	
Ultramarinblau	5002			•	В	
Eisenglimmer dunkel	DB 703			•	В	

<sup>\*</sup> auch perforiert lieferbar; Preis und Lieferzeit auf Anfrage (außer AR92 perforiert nicht möglich!)

# Allgemeine Informationen

Bandmaterial: Aluminiumband 0,44 mm stark

Beschichtung: Glattlackierung in Polyesterlack (frei von Schwermetallen), fassadentauglich

# Farbgruppen

Farbgruppe A: Standardfarbe - lagernd

Farbgruppe B: Standardfarbe – lieferbar; jedoch ab 100 m² Lieferzeit auf Anfrage

Achtung: Sonderfarbe – gegen Aufpreis lieferbar; Lieferzeit auf Anfrage

<sup>-</sup> Farbabweichungen zwischen dem bestellten RAL-Farbton und dem gelieferten können nicht ausgeschlossen werden.

Aufbaukasten TOP PSI HELLA

# Reflexions- und Transmissionswerte von Lamellen

# Typ: Allgemein

Farb- bezeichnung	Farbnummer	Geschlossene Jalousie / Raffstore				Außenliegende Jalousie mit Glas		
		Te	Re	Tv	Rv	g total	g total 45°	
Lichtgrau	7035	0,0%	0.546	0,0%	0.626	0.026	0.075	
Achatgrau	7038	0,0%	0.386	0,0%	0.455	0.036	0.070	
Weissaluminium	9006	0,0%	0.546	0,0%	0.543	0.026	0.075	
Graualuminium	9007	0,0%	0.338	0,0%	0.322	0.038	0.069	
Reinweiss	9010	0,0%	0.746	0,0%	0.839	0.015	0.081	
Narzissgelb	1007	0,0%	0.541	0,0%	0.475	0.027	0.075	
Gelbbeige	0909	0,0%	0.512	0,0%	0.543	0.028	0.074	
Hellbeige	0240	0,0%	0.592	0,0%	0.566	0.024	0.077	
Dunkelbeige	0110	0,0%	0.305	0,0%	0.313	0.040	0.067	
Sepiabraun	8014	0,0%	0.091	0,0%	0.071	0.053	0.061	
Terracotta	0120	0,0%	0.188	0,0%	0.110	0.047	0.064	
Purpurrot	0330	0,0%	0.358	0,0%	0.083	0.037	0.069	
Azurblau	5009	0,0%	0.255	0,0%	0.096	0.043	0.066	
Ultramarinblau	5002	0,0%	0.321	0,0%	0.072	0.039	0.068	
Taubenblau	5014	0,0%	0.371	0,0%	0.208	0.036	0.070	
Türkisblau	5018	0,0%	0.295	0,0%	0.255	0.041	0.067	
Moosgrün	6005	0,0%	0.252	0,0%	0.072	0.043	0.066	
Bronze	0780	0,0%	0.228	0,0%	0.199	0.045	0.065	

Quelle: VSR (B4.1. VSR-Farbpalette für Lamellenstoren und Rollladen)

# Bedingungen / Hinweise:

- Außenliegender Sonnenschutz ist nicht hinterlüftet.
- Bei nicht schließenden Lamellen g total 45° verwenden.
- Die Werte sind als Richtwerte zu verstehen.
- Andere Farben auf Anfrage.

# Legende

Te Transmissionsgrad der Sonnenstrahlung
Re Reflexionsgrad der Sonnenstrahlung
Tv Transmissionsgrad des sichtbaren Lichts
Rv Reflexionsgrad des sichtbaren Lichts

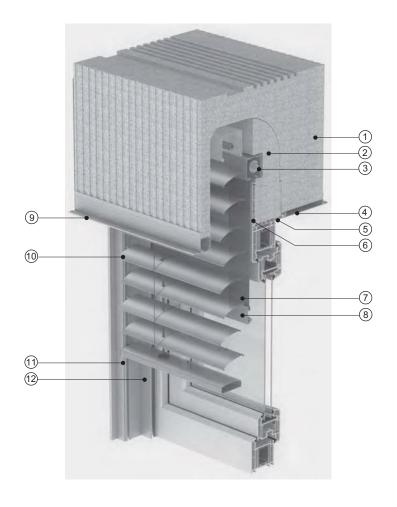
**g total** Gesamtenergiedurchlass für geschlossenen außenliegenden Sonnenschutz mit Verglasung

g total 45° g total bei 45° Lamellenstellung

Berechnung nach SN EN 13363-1-A1, Referenzverglasung C gemäß EN 14501, g = 0.59, U = 1.20 [W/m²]

# **TOP PSI - Jalousiekasten**

# Allgemein: Produktübersicht



# Legende

- Aufbaukasten aus expandiertem Polystyrol EPS 35
- 2 Dämmkörper
- ③ geschlossene Kassette für Insektenschutz
- 4 Putzleiste innen, Putznase 15 mm
- 5 Bodenprofil
- 6 Blendenprofil als Verblendung der Kasteninnenseite

- Insektenschutzrollo aus Fiberglas (Mehrpreis!)
- 8 Griffendleiste mit Bürstendichtung nach innen
- 9 Putzleiste außen, Putznase 20 mm
- (10) Raffstore oder Jalousie
- 11) 2-teilige Kombi-Führungsschiene
- 12 Insektenschutzführungsschiene

# Einsatzgebiet und Anwendung

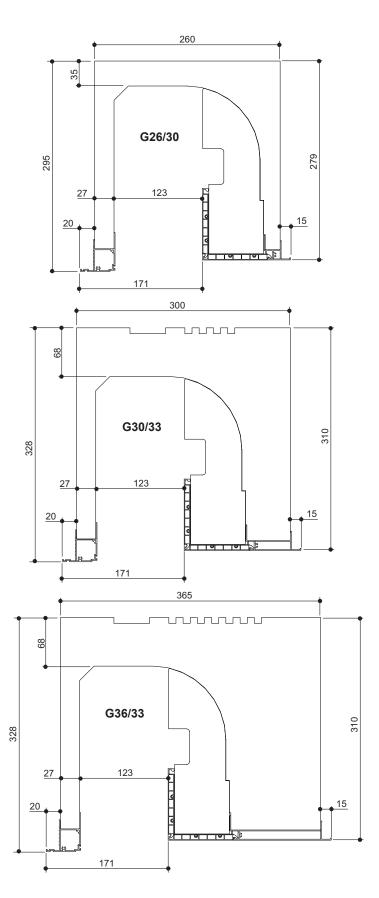
Hochwertiger Aufbaukasten als Jalousiekasten ausgeführt zum Einbau gemeinsam mit dem Fenster. Der Kasten entspricht der jeweiligen Mauerstärke und wird innen und außen verputzt. Der Kasten wird samt der Jalousie, dem Raffstore, geliefert, und ist deswegen gleich bedienungsfertig. Geeignet für alle Tür- und Fensteröffnungen bei Neubauten und Altbausanierungen.

### Produktnutzen

- Sicht- und Sonnenschutz
- Wetterschutz
- Hitzeschutz durch Reflexion der Hitzestrahlung
- Gestaltungselement
- Lichtregulierung durch Verstellbarkeit der Lamellen
- Regelung des Raumklimas
- Verwendung hochwertiger, korrosionsfester Materialien gewährleistet maximale Funktionssicherheit
- Führungsschiene mit Kunststoffeinlage
- geschlossenes Kastensystem
- hervorragende Wärmedämmung, je nach Mauerstärke (siehe Prüfzeugnisse)
- keine Schwitzwasserbildung durch diffusionsoffene Bauweise
- sichere Putzhaftung
- umweltfreundlich durch Verwendung von Recyclingmaterialien
- montagefreundlich

# Ausstattungsmerkmale

# Typ: Jalousiekasten TOP PSI



### Kasten

Kastenschale aus expandiertem Polystyrol EPS 35 mit besonders hoher Stabilität

#### **Putzleisten**

Die Putzleisten sind aus stranggepresstem Aluminium und werden mit dem Seitenteil verschraubt.

# Kopfstücke

aus Kunststoff mit Befestigungsmöglichkeit der manuellen Bedienelemente bzw. Befestigung des Bodenprofils.

### Dämmelement

aus expandiertem Polystyrol EPS 30 für eine optimale Wärmedämmung im Bereich des Bodenprofils.

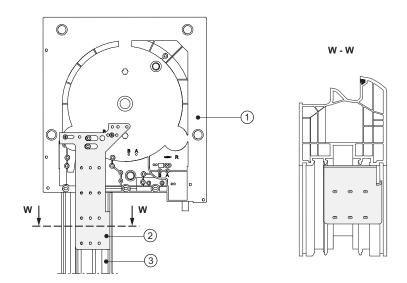
# Kastengrößen

Tiefe x Höhe außen

- 260 x 295 mm
- 300 x 330 mm
- 365 x 330 mm

# Kastenbefestigung

# Typ: Jalousiekasten TOP PSI

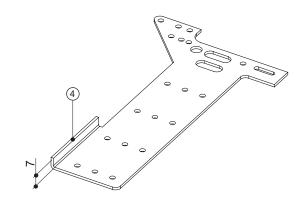


# Kastenbefestigung

Der Kasten wird mit Befestigungsstielen, aus verzinktem Stahlblech 2 mm, auf dem Fensterrahmen befestigt.

Durch vordefinierte Bohrungen am Stiel können zahlreiche Typen von Kunststoff-Fenstern befestigt werden. Der Umbug greift in die Nut des Fensters ein und sorgt für eine optimale Stabilität im eingebauten Zustand.

Bei Aluminium- und Holzfenstern wird der Befestigungsstiel seitenverkehrt montiert – Umbug steht nach außen.



# Legende

- 1 Kopfstück
- ② Befestigungsstiel
- ③ Fensterrahmen
- (4) Umbug für Nut in Kunststoff-Fenstern

# HINWEIS:

Zusätzliche Kastenbefestigung nach oben siehe Kapitel "Sturzbefestigung" bei TOP PSI mit Revision von innen.

# Typenübersicht Außenjalousien

# Typ: Jalousiekasten

Тур	AF 60	AF 80	
Lamellenform			
Lamellenbreite	60 mm	80 mm	
Lamellentyp	flexibel-flach	flexibel-flach	
Antrieb:			
- Motor	0	0	
Wendungen:			
- 90° Wendung	+	+	
- 180° Wendung	0	0	
Unterschiene mitwendend:			
- nicht mitwendend	0	0	
Arbeitsstellung	+	+	
Tageslichttransport	+	+	
Lichtlenktechnik	+	+	
perforierte Lamellen	+	+	
Spindelsperre:			
- ohne Spindelsperre	0	0	
- mit Spindelsperre	+	+	
Behang Stanzungen:			
(Aufzugsband)			
- Clips in jeder 3. Lamelle	0	0	
Omegastanzung:			
- beidseitig in jeder Lamelle	+	+	
Lamellenführungsnippel:			
- lang aus Zink	0	0	
- lang aus Kunststoff	-	+	
Oberschiene:			
- 58 x 56 mm rollgeformt	0	0	

<sup>•</sup> Standardausführung je nach Ausführung und Preistabelle

<sup>+ =</sup> optional - teilweise gegen Mehrpreis

<sup>- =</sup> nicht möglich

# Ausschreibungstext

Aufbaukasten TOP PSI

# Typ: Außenjalousie AF 60, AF 80

### Jalousie-Aufbaukasten G26/30, G30/33, G36/33

Äußerst stabile und hochwertige Kastenschale aus expandiertem, schwundfreiem Polystyrol GRUPOR RG 35. Dämmelement für Bodenprofil aus expandiertem Polystyrol EPS 30. Alle Verkleidungs- und Dämmelemente erfüllen die Brennbarkeitsklasse nach ÖNORN B 3800 bzw. DIN 4102 von mind. B1 – schwerbrennbar. Aufbauelement mit integriertem Schacht zur Aufnahme von Raffstoren oder Jalousien. Befestigung am Fensterrahmen mittels Laschen aus verzinktem Stahlblech 2 mm. Kastenaußenseite mit Rillen für eine optimale Putzhaftung. Putzschienen aus stranggepresstem Aluminium mit dem Kopfstück verschraubt. Kopfstücke aus Kunststoff mit Befestigungsmöglichkeit der manuellen Bedienelemente bzw. Befestigung des Bodenprofils.

Kastengrößen (Tiefe x Höhe außen): 260x295, 300x330 und 365x330 mm Max. Kastenlänge beträgt 3300 mm

#### Oberschiene

Verzinktes, U-förmig profiliertes Kaltwalzprofil mit beidseitiger Bördelung, unten offen, Dimension 58x56 mm (Schnittkanten ohne Oberflächenbehandlung). Montage mit verzinkten Stahlträgern.

### Unterschiene

Stranggepresstes geschlossenes Aluminiumprofil. Dim. 60x18,6 mm bzw. 80x18,6 mm, pulverbeschichtet. Seitlicher Abschluss mit Kunststoffkappen, beidseitig mit Kunststoffnippel in den Schienen geführt.

# Lamellen

Leicht gewölbte Aluminium-Lamelle aus hochelastischer Speziallegierung, biege-, kratz- und stoßfest, zweischichtig einbrennlackiert (auch an Längskanten), Lamellenbreite 60 mm bzw. 80 mm, Lamellenstärke 0,44 mm, in jeder 3. Lamelle beidseitig mit Führungsnippel versehen (bei AF 60 aus Zink, bei AF 80 aus Zink oder optional aus Kunststoff), Stanzungen für Aufzugsbänder gestanzt mit Lamellenclips in jeder 3. Lamelle, gegen Mehrpreis mit Perforierung bzw. Doppel-Omegastanzung in jeder Lamelle (nur AF 80).

## Führungsschiene

Stranggepresste Kombi-Führungsschiene aus Aluminium, Dim. 28/85 mm, 2-teilig, variabel verschiebbar. Behang beidseitig mit einem C-förmigem Führungsprofil aus Kunststoff geführt zur optimalen Geräuschdämmung.

#### Wendelager

Wendelager ohne Arbeitsstellung mit doppelseitiger Wendung oder mit 90° Wendung.

Behang fährt nach außen geschlossen herab, stufenloser Wendevorgang beim Wechsel der Bewegungsrichtung. Mit doppelseitiger Wendung fährt der Behang nach innen geschlossen herauf. Mit 90° Wendung fährt der Behang in waagrechter Stellung herauf.

Auf Wunsch gegen Mehrpreis: Arbeitsstellungslager. Behang fährt mit ca. 50° geneigter Lamellenstellung ab. (Bis zum unteren Anschlag). Um den Behang zu schließen ist ein kurzes Hochfahren (ca. 2 s) und ein anschließendes Runterfahren erforderlich. Behang ist in jeder Position vollständig schließbar. Stufenloser Wendevorgang beim Wechsel der Bewegungsrichtung, Behang fährt waagerecht herauf.

#### Leiterkordel

Hochfestes Terylen-Polyester, schrumpfarm. Auf Wunsch gegen Mehrpreis: Mit Querverspannung, kraftschlüssig mit jeder Lamelle verbunden (Doppel-Omega-Stanzung)

#### Aufzugsband

Aufzugbänder gleitbeschichtet für verschleißarmen Lauf und maximalen UV-Schutz, Abmessung 6,0x0,28 mm, Reißfestigkeit 750N, garantierte Dickentoleranz im 1/100mm Bereich.

#### Motorantrieb

Heben und Senken des Behanges sowie die Lamellenverstellung mittels Elektromotor 230 V/AC. Antrieb mit integriertem Planetengetriebe, Endschalter oben und unten, Thermoschutzschalter gegen Überlastung des Motors. Wenden der Lamellen durch leichtes Antippen in der jeweiligen Richtung. Sollen mehrere Motore mit einem Schalter betätigt werden, so ist ein Steuergerät erforderlich.

# Grenzmaße

Typ: Außenjalousie AF 60, AF 80

Modell	min. Rahmenbreite [mm]			
Motorbedienung	Standardmotor			
AF 60 M	570			
AF 60 M Variotec	660			
AF 80 M	570			
AF 80 M Variotec	660			

Modell	max. Rahmen-	max. Rahmen-	max. Elementhöhe inkl. Kasten [mm]			max. Fläche
	breite [mm]	höhe [mm] <sup>1)</sup>	G26/30	G30/33	G36/33	[m²]
AF 60 M	3300	3450	3730	3760	3760	12,2
AF 80 M	3300	4850	5130	5160	5160	16,8

# HINWEIS:

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> ... Angabe für eine max. Pakethöhe von 250 mm gültig bei allen Kastengrößen! Kombination nur innerhalb eines 1-teiligen Kastens möglich (max. 3 Behänge)!

# **Typenübersicht Raffstores**

# Typ: Jalousiekasten

Тур	ARO 65	AR 80	AR 80 ECN	AR 63 ECN
Lamellenform			•	$\sim$
Lamellenbreite	65 mm	80 mm	80 mm	63 mm
Lamellentyp	randgebördelt	randgebördelt	randgebördelt	randgebördelt
Antrieb:				
- Motor	0	О	О	0
Wendungen:				
- 90° Wendung	+	+	+	0
- 180° Wendung	0	О	0	-
Unterschiene mitwendend:				
- nicht mitwendend	0	0	0	+
- mitwendend	-	-	-	0
Arbeitsstellung	+	+	+	+
Tageslichttransport	+	+	+	-
Lichtlenktechnik	+	+	+	+
perforierte Lamellen	+	+	+	+
Spindelsperre:				
- ohne Spindelsperre	0	0	0	-
- mit Spindelsperre	+	+	+	0
Behang Stanzungen:				
(Aufzugsband/Seilführung)				
- gebördelt	0	-	0	0
- Clips in jeder Lamelle	+	0	+	+
Omegastanzung:				
- einfach in jeder 8. Lamelle	0	-	-	-
- einfach in jeder Lamelle	+	-	-	-
Lamellenführungsnippel:				
- lang aus Zink	0	-	0	-
- kurz aus Zink	-	-	-	0
- lang aus Kunststoff	-	0	-	-
Oberschiene:				
- 58 x 56 mm rollgeformt	0	0	0	0

<sup>•</sup> Standardausführung je nach Ausführung und Preistabelle

<sup>+ =</sup> optional - teilweise gegen Mehrpreis

 <sup>=</sup> nicht möglich

# **Ausschreibungstext**

# Typ: Raffstore ARO 65

#### Jalousie-Aufbaukasten G26/30, G30/33, G36/33

Stabile Kastenschale aus expandiertem Polystyrol EPS 35. Dämmelement für Fensteranschlagprofil aus expandiertem Polystyrol EPS 30. Alle Verkleidungs- und Dämmelemente erfüllen die Brennbarkeitsklasse nach ÖNORN B 3800 bzw. DIN 4102 von mind. B1 – schwerbrennbar. Aufbauelement mit integriertem Schacht zur Aufnahme von Rollläden, Raffstoren oder Jalousien. Befestigung am Fensterrahmen mittels Laschen aus verzinktem Stahlblech 2 mm. Kastenaußenseite mit Rillen für eine optimale Putzhaftung. Putzschienen aus stranggepresstem Aluminium mit dem Kopfstück verschraubt. Kopfstücke aus Kunststoff mit Befestigungsmöglichkeit der manuellen Bedienelemente bzw. Befestigung des Fensteranschlagprofiles.

Kastengrößen (Tiefe x Höhe außen): 260x295, 300x330 und 365x330 mm Max. Kastenlänge beträgt 3300 mm

#### Oberschiene

U-förmig profiliertes Kaltwalzprofil, verzinkt und mit beidseitiger Bördelung, Abmessung 58 x 56 mm.

#### Unterschiene

Stranggepresstes, geschlossenes Aluminiumprofil; pulverbeschichtet, Abmessung 60 x 18,6 mm. Seitlicher Abschluss mit Kunststoffkappen (bei Raffstore mit Führungsschienen beidseitig mit Kunststoffzapfen in den Führungsschienen geführt).

### Lamellen

Beidseitig gebördelte Aluminium-Lamelle aus hochelastischer Speziallegierung, biege-, kratz- und stoßfest, zweischichtig einbrennlackiert, Lamellenbreite 65 mm, Lamellenstärke 0,44 mm, mit Omegastanzung in jeder 8. Lamelle (Standard), gegen Mehrpreis mit Omegastanzung in jeder Lamelle. Gebördelte Aufzugsbandstanzungen zum besseren Schutz gegen Verschleiß des Aufzugsbandes.

# Lamellenführung

Führungsschiene aus stranggepresstem Aluminium mit Kunststoffeinsatz zur Geräuschdämpfung. Lamellenführungsnippel aus Zink, in jeder Lamelle wechselseitig, schlagfest mit Lamelle verbunden.

## Führungsschiene

Stranggepresste Kombi-Führungsschiene aus Aluminium, Dim. 28/85 mm, 2-teilig, variabel verschiebbar. Behang beidseitig mit einem C-förmigem Führungsprofil aus Kunststoff geführt zur optimalen Geräuschdämmung.

#### Wendelager

Wendelager ohne Arbeitsstellung mit doppelseitiger Wendung oder mit 90° Wendung.

Behang fährt nach außen geschlossen ab, stufenloser Wendevorgang beim Wechsel der Bewegungsrichtung. Mit doppelseitiger Wendung fährt der Behang nach innen geschlossen nach oben. Mit 90° Wendung fährt der Behang in waagrechter Stellung nach oben.

Auf Wunsch gegen Mehrpreis: Arbeitsstellungslager. Behang fährt mit ca. 50° geneigter Lamellenstellung ab. (Bis zum unteren Anschlag). Um den Behang zu schließen ist ein kurzes Hochfahren (ca. 2 s) und ein anschließendes Runterfahren erforderlich. Behang ist in jeder Position vollständig schließbar. Stufenloser Wendevorgang beim Wechsel der Bewegungsrichtung, Behang fährt waagerecht nach oben.

#### Leiterkordel

Hochfestes Terylen-Polyester, schrumpfarm.

#### Aufzugsband

Aufzugbänder gleitbeschichtet für verschleißarmen Lauf und maximalen UV-Schutz, Abmessung 6,0 x 0,28 mm, Reißfestigkeit 750 N, garantierte Dickentoleranz im 1/100 mm Bereich.

#### Motorantrieb

Heben und Senken des Behanges sowie die Lamellenverstellung mittels Elektromotor 230 V/AC. Antrieb mit integriertem Planetengetriebe, Endschalter oben und unten, Thermoschutzschalter gegen Überlastung des Motors. Wenden der Lamellen durch leichtes Antippen in der jeweiligen Richtung. Sollen mehrere Motore mit einem Schalter betätigt werden, so ist ein Steuergerät erforderlich.

# **Ausschreibungstext**

# Typ: Raffstore AR 80

#### Jalousie-Aufbaukasten G26/30, G30/33, G36/33

Stabile Kastenschale aus expandiertem Polystyrol EPS 35. Dämmelement für Fensteranschlagprofil aus expandiertem Polystyrol EPS 30. Alle Verkleidungs- und Dämmelemente erfüllen die Brennbarkeitsklasse nach ÖNORN B 3800 bzw. DIN 4102 von mind. B1 – schwerbrennbar. Aufbauelement mit integriertem Schacht zur Aufnahme von Rollläden, Raffstoren oder Jalousien. Befestigung am Fensterrahmen mittels Laschen aus verzinktem Stahlblech 2 mm. Kastenaußenseite mit Rillen für eine optimale Putzhaftung. Putzschienen aus stranggepresstem Aluminium mit dem Kopfstück verschraubt. Kopfstücke aus Kunststoff mit Befestigungsmöglichkeit der manuellen Bedienelemente bzw. Befestigung des Fensteranschlagprofiles.

Kastengrößen (Tiefe x Höhe außen): 260x295, 300x330 und 365x330 mm Max. Kastenlänge beträgt 3300 mm

#### Oberschiene

U-förmig profiliertes Kaltwalzprofil, verzinkt und mit beidseitiger Bördelung, Abmessung 58 x 56 mm.

#### Unterschiene

Stranggepresstes, geschlossenes Aluminiumprofil; pulverbeschichtet, Abmessung 80 x 18,6 mm. Seitlicher Abschluss mit Kunststoffkappen (bei Raffstore mit Führungsschienen beidseitig mit Kunststoffzapfen in den Führungsschienen geführt).

### Lamellen

Beidseitig gebördelte Aluminium-Lamelle aus hochelastischer Speziallegierung, biege-, kratz- und stoßfest, zweischichtig einbrennlackiert, Lamellenbreite 80 mm, Lamellenstärke 0,44 mm. Stanzungen für Aufzugsbänder gestanzt mit Lamellenclips in jeder Lamelle. Dadurch wird das Aufzugsband optimal geschont und die Leiterkordel in jeder Lamelle gegen seitliches Verrutschen gesichert.

# Lamellenführung

Führungsschiene aus stranggepresstem Aluminium mit Kunststoffeinsatz zur Geräuschdämpfung. Lamellenführungsnippel aus Kunststoff, in jeder Lamelle wechselseitig, schlagfest mit Lamelle verbunden.

## Führungsschiene

Stranggepresste Kombi-Führungsschiene aus Aluminium, Dim. 28/85 mm, 2-teilig, variabel verschiebbar. Behang beidseitig mit einem C-förmigem Führungsprofil aus Kunststoff geführt zur optimalen Geräuschdämmung.

#### Wendelager

Wendelager ohne Arbeitsstellung mit doppelseitiger Wendung oder mit 90° Wendung.

Behang fährt nach außen geschlossen ab, stufenloser Wendevorgang beim Wechsel der Bewegungsrichtung. Mit doppelseitiger Wendung fährt der Behang nach innen geschlossen nach oben. Mit 90° Wendung fährt der Behang in waagrechter Stellung nach oben.

Auf Wunsch gegen Mehrpreis: Arbeitsstellungslager. Behang fährt mit ca. 50° geneigter Lamellenstellung ab. (Bis zum unteren Anschlag). Um den Behang zu schließen ist ein kurzes Hochfahren (ca. 2 s) und ein anschließendes Runterfahren erforderlich. Behang ist in jeder Position vollständig schließbar. Stufenloser Wendevorgang beim Wechsel der Bewegungsrichtung, Behang fährt waagerecht nach oben.

#### Leiterkordel

Hochfestes Terylen-Polyester, schrumpfarm.

#### **Aufzugsband**

Aufzugbänder gleitbeschichtet für verschleißarmen Lauf und maximalen UV-Schutz, Abmessung 6,0 x 0,28 mm, Reißfestigkeit 750 N, garantierte Dickentoleranz im 1/100 mm Bereich.

#### Motorantrieb

Heben und Senken des Behanges sowie die Lamellenverstellung mittels Elektromotor 230 V/AC. Antrieb mit integriertem Planetengetriebe, Endschalter oben und unten, Thermoschutzschalter gegen Überlastung des Motors. Wenden der Lamellen durch leichtes Antippen in der jeweiligen Richtung. Sollen mehrere Motore mit einem Schalter betätigt werden, so ist ein Steuergerät erforderlich.

## Ausschreibungstext

## Typ: Raffstore AR 80 ECN

#### Jalousie-Aufbaukasten G26/30, G30/33, G36/33

Stabile Kastenschale aus expandiertem Polystyrol EPS 35. Dämmelement für Fensteranschlagprofil aus expandiertem Polystyrol EPS 30. Alle Verkleidungs- und Dämmelemente erfüllen die Brennbarkeitsklasse nach ÖNORN B 3800 bzw. DIN 4102 von mind. B1 – schwerbrennbar. Aufbauelement mit integriertem Schacht zur Aufnahme von Rollläden, Raffstoren oder Jalousien. Befestigung am Fensterrahmen mittels Laschen aus verzinktem Stahlblech 2 mm. Kastenaußenseite mit Rillen für eine optimale Putzhaftung. Putzschienen aus stranggepresstem Aluminium mit dem Kopfstück verschraubt. Kopfstücke aus Kunststoff mit Befestigungsmöglichkeit der manuellen Bedienelemente bzw. Befestigung des Fensteranschlagprofiles.

Kastengrößen (Tiefe x Höhe außen): 260x295, 300x330 und 365x330 mm Max. Kastenlänge beträgt 3300 mm

#### Oberschiene

U-förmig profiliertes Kaltwalzprofil, verzinkt und mit beidseitiger Bördelung, Abmessung 58 x 56 mm.

#### Unterschiene

Stranggepresstes Aluminiumprofil; pulverbeschichtet, Abmessung 80 x 10 mm. Seitlicher Abschluss mit Kunststoffkappen (bei Raffstore mit Führungsschienen beidseitig mit Metallzapfen in den Führungsschienen geführt).

#### Lamellen

Beidseitig gebördelte Aluminium-Lamelle aus hochelastischer Speziallegierung, biege-, kratz- und stoßfest, zweischichtig einbrennlackiert, Lamellenbreite 80 mm, Lamellenstärke 0,44 mm. Stanzungen für Aufzugsbänder gestanzt mit Lamellenclips in jeder Lamelle. Dadurch wird das Aufzugsband optimal geschont.

### Lamellenführung

Führungsschiene aus stranggepresstem Aluminium mit Kunststoffeinsatz zur Geräuschdämpfung. Lamellenführungsnippel aus Zink, in jeder Lamelle wechselseitig, schlagfest mit Lamelle verbunden.

### Führungsschiene

Stranggepresste Kombi-Führungsschiene aus Aluminium, Dim. 28/85 mm, 2-teilig, variabel verschiebbar. Behang beidseitig mit einem C-förmigem Führungsprofil aus Kunststoff geführt zur optimalen Geräuschdämmung.

#### Wendelager

Wendelager ohne Arbeitsstellung mit doppelseitiger Wendung oder mit 90° Wendung.

Behang fährt nach außen geschlossen ab, stufenloser Wendevorgang beim Wechsel der Bewegungsrichtung. Mit doppelseitiger Wendung fährt der Behang nach innen geschlossen nach oben. Mit 90° Wendung fährt der Behang in waagrechter Stellung nach oben.

Auf Wunsch gegen Mehrpreis: Arbeitsstellungslager. Behang fährt mit ca. 50° geneigter Lamellenstellung ab. (Bis zum unteren Anschlag). Um den Behang zu schließen ist ein kurzes Hochfahren (ca. 2 s) und ein anschließendes Runterfahren erforderlich. Behang ist in jeder Position vollständig schließbar. Stufenloser Wendevorgang beim Wechsel der Bewegungsrichtung, Behang fährt waagerecht nach oben.

#### Clipband

Gewebtes Tragband aus Polyester mit Aramidverstärkung mit aufgespritzten 2-teiligen Clipnocken aus UV-beständigem Kunststoff (PA12). Verbindung zur Lamelle mittels Chromstahlklammern. Dieses System bietet viele Vorteile: Perfekte Schließung des Behanges, präzise Faltenbildung des Tragbandes (Erscheinungsbild), minimale Pakethöhen, geringes Schrumpfverhalten, minimale Dehnung und exakte Teilung der Lamellen.

### **Aufzugsband**

Aufzugbänder gleitbeschichtet für verschleißarmen Lauf und maximalen UV-Schutz, Abmessung 6,0 x 0,28 mm, Reißfestigkeit 750 N, garantierte Dickentoleranz im 1/100 mm Bereich.

### Motorantrieb

Heben und Senken des Behanges sowie die Lamellenverstellung mittels Elektromotor 230 V/AC. Antrieb mit integriertem Planetengetriebe, Endschalter oben und unten, Thermoschutzschalter gegen Überlastung des Motors. Wenden der Lamellen durch leichtes Antippen in der jeweiligen Richtung. Sollen mehrere Motore mit einem Schalter betätigt werden, so ist ein Steuergerät erforderlich.

## Grenzmaße

## Typ: Raffstore ARO 65

Modell	min. Rahmenbreite [mm]
Motorbedienung	Standardmotor
ARO 65 M	570
ARO 65 M Variotec	660

## Übersicht gültig für:

## **Beidseitige Wendung (Standard)**

- mit Omega in jeder 8. Lamelle (Standard) oder
- mit Omega in jeder Lamelle

### 90° Wendung

- mit Omega in jeder 8. Lamelle oder
- mit Omega in jeder Lamelle

Modell	max. Rahmen-	max. Rahmen-	Elementhöhe inkl. Kasten [mm]		Elementhöhe inkl. Kasten [mm]		max. Fläche	
	breite [mm]	höhe [mm] <sup>1)</sup>	G26/30	G30/33	G36/33	[m²]		
ARO 65 M	3300	2150	2430	2460	2460	7,9		

## Übersicht gültig für:

## **Beidseitige Wendung (Standard)**

- Stanzung für Aufzugsband gebördelt

## 90° Wendung

- Stanzung für Aufzugsband gebördelt

Modell	max. Rahmen-	max. Rahmen-				max. Fläche
breite [mm] höhe	höhe [mm] <sup>1)</sup>	G26/30	G30/33	G36/33	[m²]	
ARO 65 M	3300	1950	2230	2260	2260	7,3

### **HINWEIS:**

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> ... Angabe für eine max. Pakethöhe von 250 mm gültig bei allen Kastengrößen! Kombination nur innerhalb eines 1-teiligen Kastens möglich (max. 3 Behänge)!

## Grenzmaße

## Typ: Raffstore AR 80, AR 80 ECN

Modell	min. Rahmenbreite [mm]
Motorbedienung	Standardmotor
AR 80 M / AR 80 ECN M	570
AR 80 M / AR 80 ECN M Variotec	660

Modell	max. Rahmen-	max. Rahmen-	Elementhöhe inkl. Kasten [mm]			max. Fläche	
	breite [mm]	höhe [mm] <sup>1)</sup>	G26/30	G30/33	G36/33	[m²]	
AR 80 M	3300	2350	2630	2660	2660	8,6	
AR 80 ECN M	3300	2850	3130	3160	3160	10,2	

### **HINWEIS:**

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> ... Angabe für eine max. Pakethöhe von 250 mm gültig bei allen Kastengrößen! Kombination nur innerhalb eines 1-teiligen Kastens möglich (max. 3 Behänge)!

## **Ausschreibungstext**

## Typ: Verdunkelungsraffstore AR 63 ECN

#### Jalousie-Aufbaukasten G26/30, G30/33, G36/33

Stabile Kastenschale aus expandiertem Polystyrol EPS 35. Dämmelement für Fensteranschlagprofil aus expandiertem Polystyrol EPS 30. Alle Verkleidungs- und Dämmelemente erfüllen die Brennbarkeitsklasse nach ÖNORN B 3800 bzw. DIN 4102 von mind. B1 – schwerbrennbar. Aufbauelement mit integriertem Schacht zur Aufnahme von Rollläden, Raffstoren oder Jalousien. Befestigung am Fensterrahmen mittels Laschen aus verzinktem Stahlblech 2 mm. Kastenaußenseite mit Rillen für eine optimale Putzhaftung. Putzschienen aus stranggepresstem Aluminium mit dem Kopfstück verschraubt. Kopfstücke aus Kunststoff mit Befestigungsmöglichkeit der manuellen Bedienelemente bzw. Befestigung des Fensteranschlagprofiles.

Kastengrößen (Tiefe x Höhe außen): 260x295, 300x330 und 365x330 mm Max. Kastenlänge beträgt 3300 mm

#### Oberschiene

Verzinktes, U-förmig profiliertes Kaltwalzprofil mit beidseitiger Bördelung, unten offen, Dimension 58x56 mm (Schnittkanten ohne Oberflächenbehandlung). Montage mit verzinkten Stahlträgern.

#### Unterschiene

Stranggepresstes, geschlossenes Aluminiumprofil, Abmessung 61 x 13 mm.

Seitlicher Abschluss mit Kunststoffkappen, beidseitig mit Kunststoffzapfen in den Schienen geführt.

#### Lamellen

Beidseitig gebördelte Aluminium-Lamelle aus hochelastischer Speziallegierung.

Lamellenbreite 63 mm, Lamellenstärke 0,44 mm, S- oder Zförmig ausgeführt. Oberfläche biege-, kratz- und stoßfest, zweischichtig einbrennlackiert. In der vorderen Bördelung ist zur besseren Verdunkelung eine Dichtlippe eingewalzt. Gebördelte Lochstanzungen für Aufzugsbänder zum Schutz gegen Durchscheuern. Gegen Mehrpreis mit zusätzlichen Lamellenclips in jeder Lamelle.

#### Lamellenführung

Die Lamelle ist wechselseitig mit Führungsnippel aus Zink versehen.

#### Führungsschiene

Stranggepresste Kombi-Führungsschiene aus Aluminium, Dim. 28/85 mm, 2-teilig, variabel verschiebbar. Behang beidseitig mit einem C-förmigem Führungsprofil aus Kunststoff geführt zur optimalen Geräuschdämmung.

#### Wendelager

Wendelager ohne Arbeitsstellung mit 90° Wendung. Behang fährt nach außen geschlossen ab, stufenloser Wendevorgang beim Wechsel der Bewegungsrichtung. Behang fährt in waagrechter Stellung nach oben.

Auf Wunsch gegen Mehrpreis: Arbeitsstellungslager. Behang fährt mit ca. 50° geneigter Lamellenstellung ab. (Bis zum unteren Anschlag). Um den Behang zu schließen ist ein kurzes Hochfahren (ca. 2 s) und ein anschließendes Runterfahren erforderlich. Behang ist in jeder Position vollständig schließbar. Stufenloser Wendevorgang beim Wechsel der Bewegungsrichtung, Behang fährt waagerecht nach oben.

### Clipband

Gewebtes Tragband aus Polyester mit Aramidverstärkung mit aufgespritzten 2-teiligen Clipnocken aus UV-beständigem Kunststoff (PA12). Verbindung zur Lamelle mittels Chromstahlklammern. Dieses System bietet viele Vorteile: Perfekte Schließung des Behanges, präzise Faltenbildung des Tragbandes (Erscheinungsbild), minimale Pakethöhen, geringes Schrumpfverhalten, minimale Dehnung und exakte Teilung der Lamellen.

### **Aufzugsband**

Aufzugbänder gleitbeschichtet für verschleißarmen Lauf, garantierte Dickentoleranz (1/100 mm Bereich) und maximalen UV-Schutz, Dim. 6x0,34 mm, Reißfestigkeit 1000 N.

#### Motorantrieb

Heben und Senken des Behanges sowie die Lamellenverstellung mittels Elektromotor 230 V/AC. Antrieb mit integriertem Planetengetriebe, Endschalter oben und unten, Thermoschutzschalter gegen Überlastung des Motors. Wenden der Lamellen durch leichtes Antippen in der jeweiligen Richtung. Sollen mehrere Motore mit einem Schalter betätigt werden, so ist ein Steuergerät erforderlich.

## Grenzmaße

## Typ: Verdunkelungsraffstore AR 63 ECN

Modell	min. Rahmenbreite [mm]
Motorbedienung	Standardmotor
AR 63 M	570
AR 63 M Variotec	660

## Übersicht gültig für:

Beidseitige Wendung (Standard)

- Stanzung für Aufzugsband gebördelt

## 90° Wendung

- Stanzung für Aufzugsband gebördelt

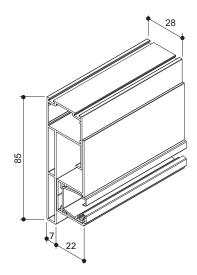
Modell	max. Rahmen-	4)			n [mm]	max. Fläche
	breite [mm]	höhe [mm] <sup>1)</sup>	G26/30	G30/33	G36/33	[m²]
AR 63 ECN M	3300	2050	2330	2360	2360	7,6

### **HINWEIS:**

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> ... Angabe für eine max. Pakethöhe von 250 mm gültig bei allen Kastengrößen! Kombination nur innerhalb eines 1-teiligen Kastens möglich (max. 3 Behänge)!

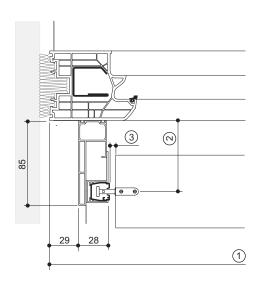
## Führungsschienentypen

## Typ: Jalousiekasten TOP PSI



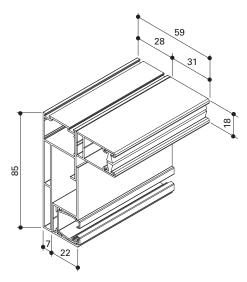
### Kombi-Führungsschiene 28/85

zweiteilige Führungsschiene aus stranggepresstem Alumniium, Dim. 28/85 mm, beschichtet. Mit eingeclipsten C-förmigen Führungsprofil aus Kunststoff zur optimalen Geräuschdämmung. Montage mit Schrauben direkt am Fensterrahmen.



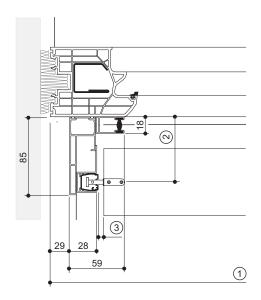
- 1 Rahmenbreite
- ② Bestellmaß A alle Jalousien / Raffstoren: 62 mm
- 3 Abstand Lamelle bis Führungssschiene: bei AF 60, AF 80, ARO 65, AR 80, AR 80 ECN: 9 mm bei AR 63 ECN: 4 mm

Die Führungsschiene wird um 29 mm je Seite eingerückt montiert.



## Kombi-Führungsschiene 28/85 mit Insektenschutzschiene 31/18

zweiteilige Führungsschiene aus stranggepresstem Alumniium, Dim. 28/85 mm, beschichtet. Mit eingeclipsten C-förmigen Führungsprofil aus Kunststoff zur optimalen Geräuschdämmung. Insektenschutzschiene 31/18 aus stranggepresstem Aluminium, aufgesetzt auf Raffstore-Führungsschiene, beidseitig mit Bürstendichtung. Montage mit Schrauben direkt am Fensterrahmen.



- 1 Rahmenbreite
- ② Bestellmaß A AF 60, AF 80, ARO 65, AR 63 ECN: 71 mm
- 3 Abstand Lamelle bis Führungssschiene: bei AF 60, AF 80, ARO 65: 9 mm bei AR 63 ECN: 4 mm

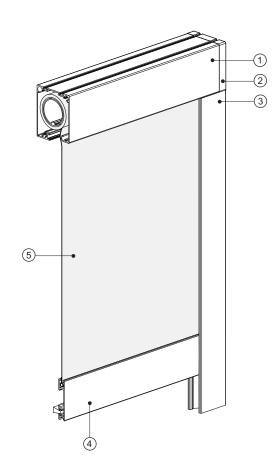
Insektenschutz-Führungsschiene wird seitlich auf die Kombi-Führungsschiene montiert.

#### **ACHTUNG:**

Bei den Modellen AR 80 und AR 80 ECN ist kein Insektenschutzrollo möglich!

## Insektenschutzrollo

## Typ: Insektenschutzrollo für Jalousiekasten



### Insektenschutzrollo mit Easy-Click Verriegelung

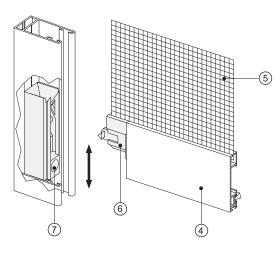
Kassette 43x52 mm aus stranggepresstem Aluminium mit eingezogener Bürstendichtung zur optimalen Abdichtung zum Gitter.

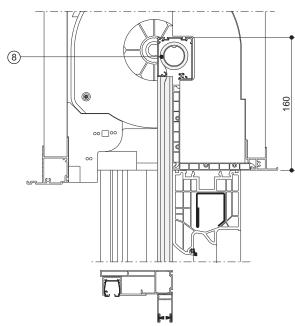
Die beiden Gleiter in der Unterschiene rasten beim Herunterziehen des Insektenschutzgitters in den Endstücken ein und können durch Druck auf die Unterschiene wieder entriegelt werden.

Die Bürstendichtung zum Fensterrahmen sorgt für eine zusätzliche Abdichtung. Wahlweise ist auch eine Bürstendichtung nach unten möglich.

#### **HINWEIS:**

Es ist darauf zu achten, dass die Führungsschienen waagrecht und parallel zueinander montiert werden.





## Legende

- (1) Kassette 43x52 mm
- (2) seitliche Abdeckkappen
- 3 Führungsschiene 31/18 mit Bürstendichtung
- 4 Unterschiene mit Bürstendichtung nach innen
- Insektenschutzgitter aus Fiberglas, kunststoffummantelt
- 6 Gleiter mit Stift
- Tendstück für Arretierung
- Insektenschutzrollo

## **Ausschreibungstext**

## Typ: Insektenschutzrollo für Jalousiekasten

#### **Kassette**

1-teiliger Kasten, Maße 43x52 mm, aus stranggepresstem Aluminium. Endkappen aus Kunststoff zur Aufnahme der Federwelle.

#### **Federwelle**

aus stranggepresstem Aluminium; Dim. Ø26,4 mm.

#### **Behang**

Insektenschutzgitter aus Fiberglas, kunststoffummantelt, Farbe grau/schwarz.

#### Führungschiene

aus stranggepresstem Aluminium mit beidseitiger Bürstendichtung, Dim. 31/18 mm.

#### **Antrieb**

Federzugantrieb: Heben und Senken des Behanges mittels verdeckt liegender Federmechanik.

#### Unterschiene

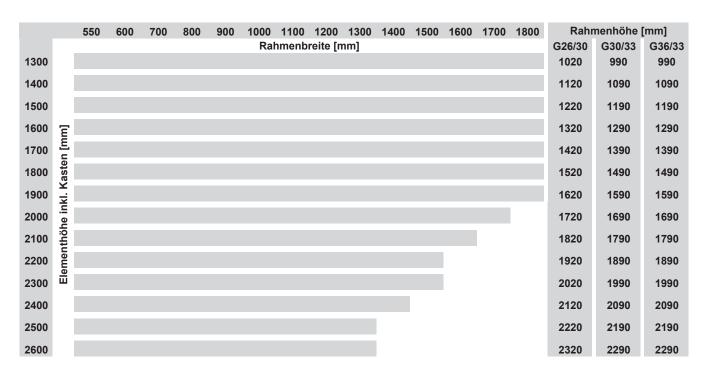
aus stranggepresstem Aluminium, Dim. 8/40 mm. Verriegelung der Unterschiene mittels stufenlos verstellbarer Arretierung in der Führungsschiene. Mit Bürstendichtung nach innen, wahlweise Bürste nach unten.

#### Farbgestaltung für Insektenschutzrollo

Unterschiene in weiß RAL 9016 pulverbeschichtet (Sonderfarben It. gültiger RAL-Farbkarte ohne Mehrpreis!). Endkappen in weiß, grau oder schwarz. Kunststoffteile in schwarz.

## Einsatztabelle für Insektenschutzrollo

## Typ: Insektenschutzrollo für Jalousiekasten



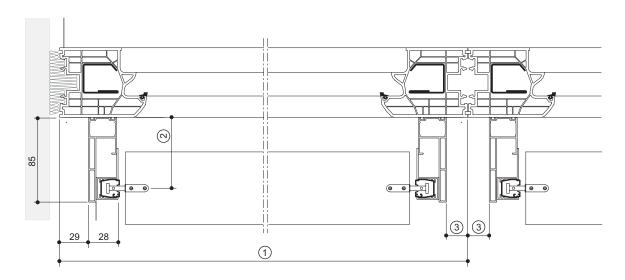
HINWEIS: Max. Fläche 3 m²! Insektenschutzrollos nur in den grau hinterlegten Abmessungen möglich!

## Einbaumöglichkeit für Insektenschutzrollo

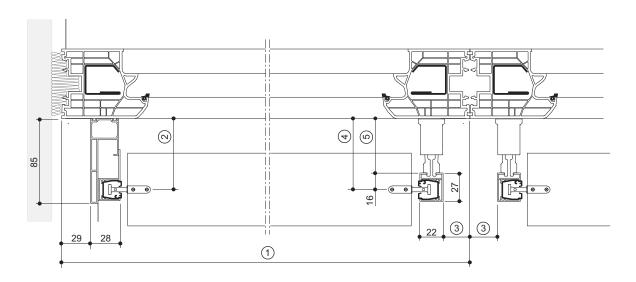
Тур	Insektenschutz
AF 60, AF 80, ARO 65, AR 63 ECN	•
AR 80, AR 80 ECN	-

## Maßangaben

## Typ: Jalousiekasten TOP PSI



Einbaudetail Randelement mit Kombi-Führungsschiene 28/85



Einbaudetail Randelement mit Kombi-Führungsschiene 28/85 kombiniert mit Einzel-Führungsschiene und Abstandhalter

## Legende

- 1) Bestellbreite = Rahmenaußenmaß
- Achsabstand variabel
- 3 Einrückmaß links / rechts
- 4 Bestellmaß A für Abstandhalter
- 5 Distanzlänge variabel

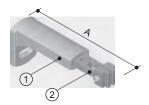
#### HINWEIS:

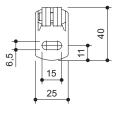
Bei Randelementen wird die Führungsschiene (Außenkante Fenster) generell um 29 mm eingerückt!

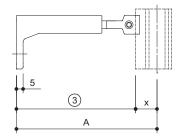
Einrückmaß der gegenüberliegenden Führungsschiene kann variabel angepasst werden! Bei Mittelelementen sind beide Einrückmaße variabel!

## Maßangaben

## Typ: Abstandhalter für Führungsschienen







### Abstandhalter variabel

#### **KVAR**

Klemmriegel aus Zinkdruckguss, collinoxbeschichtet, Abstandhalterflansch aus Aluminiumdruckguss, pulverbeschichtet. Bei Vollwärmeschutz, sowie bei Kastensystemen nicht möglich.

## Legende

- A Distanzmaß
- x Maß von Abstandhalter bis Distanzmaß
- (1) Abstandhalterflansch
- 2 Klemmriegel
- 3 Abstandhalterlänge = A x

x = 16 mm (bei Standard Führungsschiene I) x = 21 mm (bei Führungsschienen II)

## Standard Distanzmaß A für Kombi-Führungsschiene und Abstandhalter variabel

Führungs- schiene	Modell	Distanzmaß A [mm]
I, II, III	AF 60 / AF 80	61
	ARO 65 / AR 80 / AR 80 ECN / AR 63	
IV	AF 60 / AF 80 / ARO 65 / AR 63	71

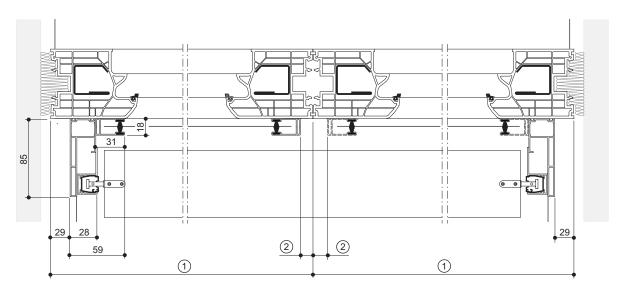
### Verstellbereiche Abstandhalter variabel

Führungs- schiene	Distanzmaß A [mm]						
I	53 - 66	61 - 73	67 - 89	90 - 116	90 - 140	141 - 176	
II	57 - 70	65 - 77	71 - 93	94 - 120	94 - 144	145 - 180	

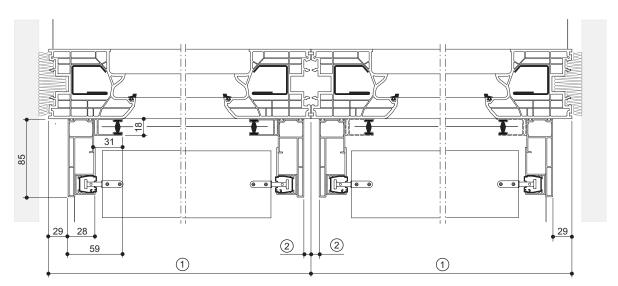
- I Einfach/Doppelführungsschiene 22 x 27 / 37 x 27 mm
- II Einfach/Doppelführungsschiene 30 x 32 / 37 x 32 mm
- III Kombi-Führungsschiene 28 x 85
- IV Kombi-Führungsschiene 28 x 85 mit Insektenschutzschiene 31 x 18

## Maßangaben

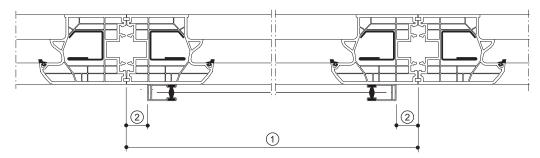
## Typ: Jalousiekasten mit Insektenschutzrollo



Einbaudetail Jalousie / Raffstore durchgehend und Insektenschutzrollo am Randelement



Einbaudetail Jalousie / Raffstore mehrteilig, Insektenschutzrollo mehrteilig



Einbaudetail Insektenschutzrollo als Mittelelement

## Legende

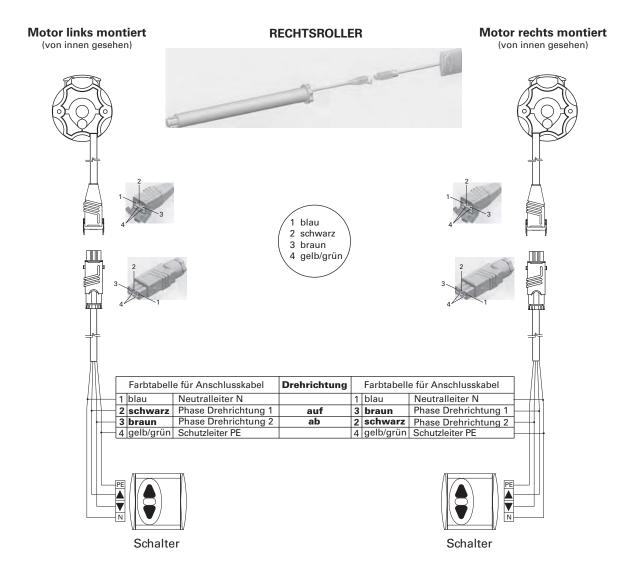
- (1) Bestellbreite = Rahmenaußenmaß
- (2) Einrückmaß links / rechts variabel

## Typ: Allgemein

Hirschmannsteckverbindung	399	
Bezeichnungen	Hirschmannstecker STAS 3 mit Sicherungsbügel ArtNr. 05350019	Hirschmannstecker STAK 3 ArtNr. 05350020
Montage	motorseitig	fassadenseitig
Klemmenbelegung ohne Funk (Ansicht von vorne)	1 blau (N) 2 schwarz (Phase) 3 braun (Phase) 4 gelb/grün (PE)	1 blau (N) 2 schwarz (Phase) 3 braun (Phase) 4 gelb/grün (PE)
Klemmenbelegung bei Funk (Ansicht von vorne)	1 blau (N) 2 braun (Phase) 4 gelb/grün (PE)	1 blau (N) 2 braun (Phase) 4 gelb/grün (PE)

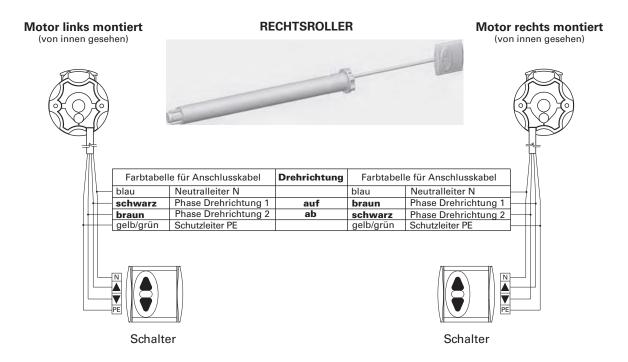
HINWEIS: Hirschmannsteckverbindung wahlweise gegen Mehrpreis erhältlich!

## Typ: Allgemein



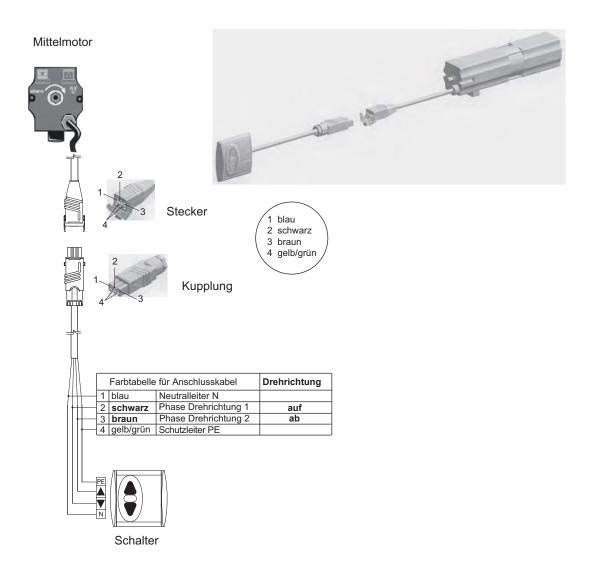
**Ansicht:** Anschluss mittels Hirschmannsteckverbindung zwischen Motor und Schalter bei Rollladen (Mehrpreis!) Kabellänge motorseitig standard ca. 3000 mm

## Typ: Allgemein



**Ansicht:** Direkte Verdrahtung zwischen Motor und Schalter bei Rollladen Kabellänge standard ca. 3000 mm

## Typ: Allgemein



**Ansicht:** Anschluss mittels Hirschmannsteckverbindung zwischen Motor und Schalter bei Jalousien und Raffstoren Kabellänge motorseitig ca. 800 mm

## **ACHTUNG:**

Gültig für INSTABUS-Systeme (EIB) und Elektroantriebe für Rollläden, Markisen, Jalousien etc.

Bei Ansteuerung von Motorantrieben ist zu beachten, dass zwischen dem AUF- und AB-Befehl eine Mindestumschaltzeit von 500 ms eingestellt ist.

Meist sind jedoch nur 30 - 80 ms vorgesehen.

Bei falscher Einstellung können die Endschalter der Motorantriebe ausfallen (verschweißen).

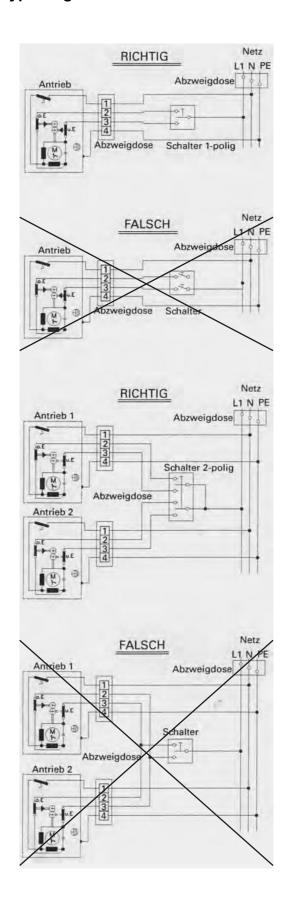
In solchen Fällen wird eine Garantieleistung abgelehnt.

## HINWEIS:

Es ist darauf zu achten, dass das Elektrounternehmen den bauseitigen Schalter bereits für die richtige Bedienweiseanschließt. Somit entfällt unter Umständen einnachträgliches Umklemmen der Anschlusskabel für die Drehrichtung an der Kupplung!

Motoranschlüsse sind ausschließlich durch ein konzessioniertes Elektrounternehmen auf Kosten des Kunden durchzuführen!

## Typ: Allgemein



### Anschlussplan für Einzelsteuerung Einzelantrieb 1polig

Die Antriebe müssen nach einer vom Motorenhersteller vorgeschlagenen Möglichkeit angeschlossen werden. Für die bauseitige Installation sind die Vorschriften nach VDE und der örtlichen Elektrowerke zu beachten.

#### **ACHTUNG:**

Die bauseitige Elektroinstallation unbedingt von einem konzessionierten Elektroinstallateur vornehmen lassen!

# Unzulässige Anschlussarten für Parallelschaltung von zwei bzw. mehreren Antrieben.

Die Antriebe einer gemeinsam gesteuerten Anlage haben nie genaue Laufzeiten! Beim gemeinsamen Betrieb mehrerer Antriebe mit einem Schalter muss deshalb für jeden Antrieb und jede Laufrichtung ein separater Kontakt vorgesehen werden (galvanische Trennung der Antriebe). Die gemeinsame Steuerung mehrerer Antriebe erfordert SOMFY Steuerungs- und/oder Automatikgeräte. Andernfalls können so enorme Belastungen entstehen, dass die Endschalter zerstört werden und der Antrieb ausfällt.

Bei Einbau in Verbindung mit INSTABUS-Systemen (EIB) Mindestumschaltzeit 500 ms zwischen Auf- und Ab-Befehl!

#### Schalter oder Schaltungen, die einen gleichzeitigen Auf- und Ab-Befehl ermöglichen

Gleichzeitig gegebene Befehle in der Auf- und Ab-Richtung führen zum Kurzschluss des Kondensators und zur Gegeninduktion in den Wicklungen. Deshalb dürfen nur elektrisch oder mechanisch verriegelte Einzelschalter (keine Lichtschalter) verwendet werden. Bei mehreren Schaltern ein Schritt- bzw. Mehrpunktsteuerrelais vorsehen. Bei der Steuerung mehrerer Antriebe Steuergeräte mit einer gegenseitigen Verriegelung der Befehle verwenden.

### Weitere Anschlussvorschriften/Antriebe in Nassräumen.

Die Antriebe haben nach VDE 0700 Teil 228 die Schutzart spritzwassergeschützt. Bei Einsatz unserer Antriebe in Nassräume (zB Bädern) müssen die Vorschriften und die Empfehlungen nach VDE und des örtlichen Energieversorgungsunternehmens, u.a. die Bestimmungen über den Schutzbereich für nasse und feuchte Räume nach VDE-Vorschrift beachtet und erfüllt werden!

### Diese Vorschriften enthalten zwingende Schutzmaßnahmen! Bei Nichtbeachtung besteht Lebensgefahr!

